



sweepers & scrubbers

TERA

(33.TE.001 - Tera 1102) (33.TE.006 - Tera 1102R/1) (33.TE.003 - Tera 1303)



(NL)

HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

09/2015 Rev.01

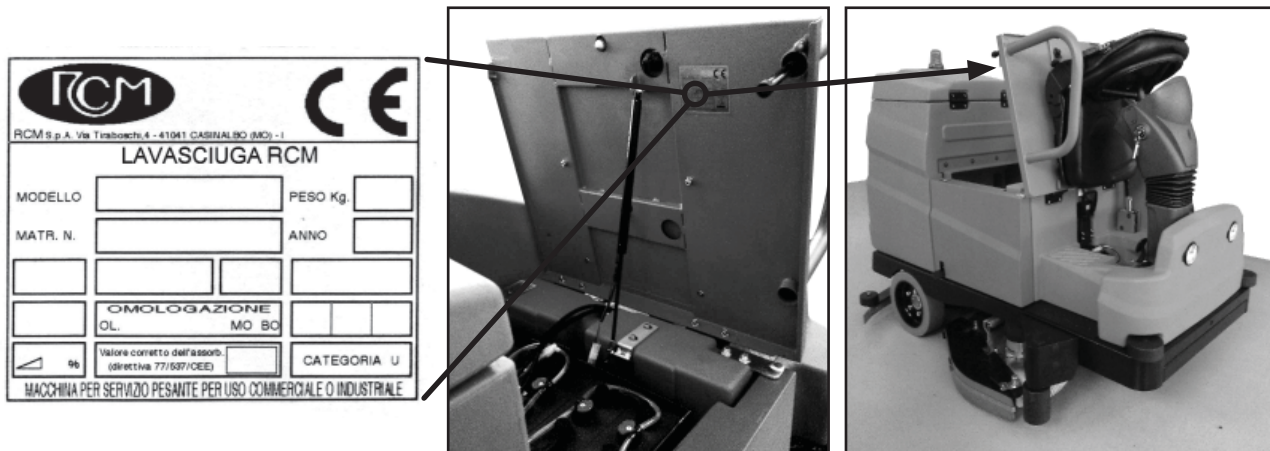


RCM S.p.A.
via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italië
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it

ALGEMEEN

Gegevens voor de identificatie van de vloerpoetsmachine

Afb. 1 Plaatje met overzicht van het type vloerpoetsmachine



INTERVENTIEAANVRAGEN

Eventuele interventieaanvragen moeten ingediend worden na een aandachtige analyse van de problemen en hun oorzaken. Vermeld bij uw oproep aan de bediende de volgende gegevens:

- » Aantal werkuren.
- » Serienummer.
- » Details van het vastgestelde defect.
- » De uitgevoerde controles.
- » De uitgevoerde afstellingen en hun resultaten.
- » Weergegeven alarmen (in geval van elektronisch beheer).
- » Eventuele begane fouten bij het gebruik.
- » Alle andere nuttige informatie.

Richt uw aanvragen tot het bevoegde assistentienetwerk.

RESERVEONDERDELEN

Bij vervanging van onderdelen mag u uitsluitend ORIGINELE RESERVEONDERDELEN gebruiken, die door de constructeur getest en goedgekeurd zijn. Wacht niet tot de componenten versleten zijn door het gebruik, een onderdeel op het juiste moment vervangen betekent een betere werking van de machine en een besparing gezien op die manier grotere schade wordt vermeden.

INDEX | PAGINA

Algemeen	2
Interventieaanvraag	2
Reserveonderdelen	2
Informatie vooraf	4
Algemene veiligheidsnormen	5
Normen die tijdens de werking gevolgd moeten worden	6
Normen voor het onderhoud	6
Technische kenmerken	7/9
Verplaatsing van de verpakte machine	10
Commando's en componenten	11/13
Gebruik van de vloerpoetsmachine	14
Normen voor de inwerkingstelling van de vloerpoetsmachine	14
"STANDAARD"-werkwijze	15
"Go GREEN"-werkwijze	16
"MY TERA"-werkwijze	16
beheer van accessoires en parameters "My Tera" niveau (ERKENDE) dealers	17
Waterrecirculatie (optie)	18
Aanzuigslang (optie)	18
Water vullen en afdalen	19
Keuze van het schoonmaakproduct	19
Reiniging waterfilter (oplossing)	20
Schijfborstels	20
> Vervanging van de (poetsende) schijfborstels	20
Rollenborstels	21
> Vervanging (poetsende) rollenborstels	21
Vloerwabber	22
> Montage/Afstelling vloerwabber	22
Onderhoud	23
> Reiniging van de borstels en van de vloerwabber	23
> Vervanging van de droogboord vervanging rubbers van de vloerwabber	23
Verplaatsingssysteem	24
stuur	24
remsysteem	25
Aanzuigmotoren	26
Accu	27
De accu installeren	27
elektrisch systeem	28
Alarmen "kaart functies"	28
Alarmen "tractie-inverter"	29
Schema elektrisch systeem	30/36
Periodieke handelingen voor controle en onderhoud en veiligheidscontroles	37
Tabel met handelingen voor controle en onderhoud	37
Informatie betreffende de veiligheid	37
De machine slopen	37
Defecten opsporen	38/39

INFORMATIE VOORAF

De volgende symbolen zijn bedoeld om de aandacht van de lezer/gebruiker te trekken teneinde de machine correct en veilig te gebruiken. Meer bepaald hebben ze de volgende betekenis:



Opgepast!

Dit symbool wijst op de gedragsnormen die gerespecteerd moeten worden om schade aan de machine en het ontstaan van gevaarlijke situaties te vermijden.



Gevaar!

Dit symbool wijst op gevaren die blijvende risico's veroorzaken, waar de bediener bijzondere aandacht moet aan besteden om ongevallen en/of materiële schade te vermijden.

Belangrijk!

Deze handleiding moet met zorg worden bewaard. Hij moet altijd ter raadpleging beschikbaar zijn. Bij beschadiging of verlies moet u een ander exemplaar aanvragen. Neem hiervoor contact op met de erkende verkoper of rechtstreeks met de constructeur.

Wij behouden ons de mogelijkheid voor om veranderingen aan de productie aan te brengen zonder dat dit ons ertoe verplicht om vorige handleidingen te moeten bijwerken.

Vooraleer met uw VLOERPOETSMACHINE aan de slag te gaan, moet u deze handleiding aandachtig lezen en u strikt houden aan de aanwijzingen hierin.

Om een maximale efficiëntie en levensduur van de machine te bewerkstelligen, dient u zich strikt te houden aan de tabel waarin de uit te voeren periodieke handelingen zijn opgenomen.

Wij danken u voor uw voorkeur voor onze producten en staan voor u steeds volledig ter beschikking, i

Opgepast!

- 2) Deze machine is uitsluitend bestemd voor gebruik als vloerpoetsmachine. Bij ieder ander gebruik nemen wij geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele schade die daaruit voortvloeit. Het risico is in dit geval volledig voor rekening van de gebruiker. De machine mag meer bepaald niet als trekker worden gebruikt, of voor het vervoer van personen.
- 2) Deze vloerpoetsmachine moet gebruikt worden om vloeren te poetsen die vlak of schuin zijn met een variabele helling.
- 3) De FABRIKANT acht zich niet verantwoordelijk voor problemen, breuken, ongevallen, enz. die een gevolg zijn van het feit dat de voorschriften in deze handleiding niet gekend zijn (of niet worden toegepast). Hetzelfde geldt voor de uitvoering van wijzigingen of varianten en/of het installeren van accessoires die niet op voorhand werden goedgekeurd. de FABRIKANT wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade die voortvloeit uit foutieve manoeuvres of geen onderhoud. Bovendien acht de FABRIKANT zich niet aansprakelijk voor interventies uitgevoerd door onbevoegd personeel.
- 4) Deze machine is niet geschikt om giftige en/of ontvlambare stoffen op te zuigen. Dit betekent dat de machine als een categorie U te klasseren is.
- 5) De vloerpoetsmachine mag uitsluitend worden gebruikt door opgeleid en bevoegd personeel.
- 6) Controleer of de machine stabiel blijft als die geparkeerd wordt.
- 7) Houd personen en vooral kinderen uit de buurt van de machine tijdens het gebruik.
- 8) Het openen van de motorkap voor controle en/of vervanging van onderdelen dient te gebeuren terwijl de machine uit staat. Controleer of:
 - » de motoren niet in werking zijn.
 - » de contactsleutel werd weggenomen.
- 9) Tijdens het transport moet de vloerpoetsmachine op het transportvoertuig vastgemaakt zijn.
- 10) De accu's mogen alleen in een open, goed verluchte omgeving worden opgeladen.
- 11) Het verwijderen van afvalstoffen die door de machine zijn opgenomen, dient plaats te vinden in overeenstemming met de nationale wetten die in deze materie van kracht zijn.

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN



De machine beschreven in deze handleiding werd gebouwd in overeenstemming met de communautaire richtlijn betreffende machines 2006/42/EG (Machinerichtlijn). De verantwoordelijke voor het beheer van de machine moet zich verplicht aan de communautaire richtlijnen en aan de geldende nationale wetten houden wat betreft de werkomgeving, teneinde de veiligheid en de gezondheid van de werknemers te vrijwaren. Vooraleer de machine in werking te stellen, dient u altijd eerst de voorbereidende controles uit te voeren.



Opgepast!

De machine mag uitsluitend worden gebruikt door de aangestelde bediener. Belet dat de machine door onbevoegden wordt gebruikt.

Voer geen wijzigingen, transformaties of toepassingen uit op de machine die de veiligheid ervan kunnen aantasten.

Vooraleer de machine te starten, moet u controleren of de werking van de machine niemand in gevaar brengt.

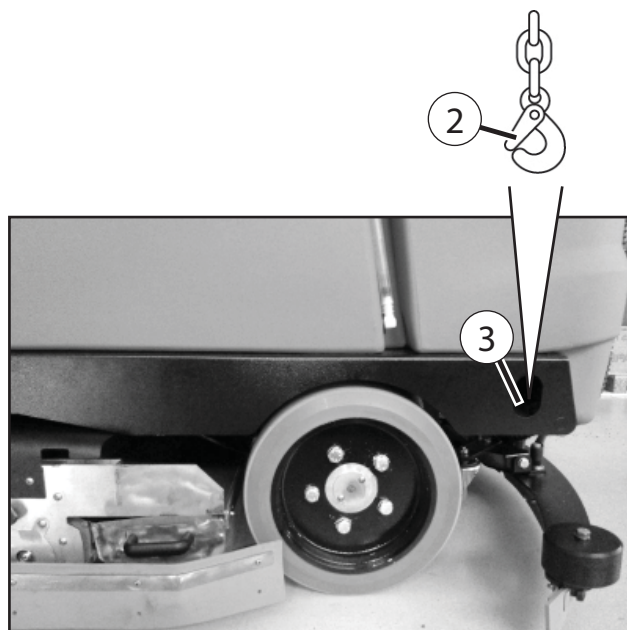
Vermijd iedere werkwijze die de stabiliteit van de machine kan beïnvloeden.

Om de machine te vervoeren, moet die stevig met een strop aan het stuur en rond de machine gewikkeld op het voertuig worden vastgezet.

Tijdens de werkzaamheden of in geval van onderhoud is het verplicht om geschikte beschermingsmiddelen te dragen, zoals handschoenen, een bril enz.

Om de machine te slepen, moet u die via de oogbout 1 vastmaken (zie foto)

Om de machine op te tillen, moet u de hefhaken 2 vastmaken in de voorziene gaten 3 links en rechts op het frame en op de oogbout 3 vooraan (zie foto).



Gevaar!

Naast de normen voorzien door de wetgeving, moet de verantwoordelijke voor het beheer de bedieners instructies geven wat betreft volgende punten:

- » De vaste en/of beweeglijke beschermingen, met inbegrip van de motorkap en de steun van de stoel, moeten altijd correct vastgemaakt in hun zitting blijven.
- » Indien deze beschermingen om een of andere reden worden weggenomen, uitgeschakeld of in kortsluiting zijn, is het verplicht om deze te herstellen vooraleer de machine in werking te stellen.
- » Gebruik de machine uitsluitend in technisch onberispelijke omstandigheden en volgens de voorziene gebruiksbestemming.
- » Het gebruik in overeenstemming met de gebruiksbestemming omvat ook het naleven van de instructies voor gebruik en onderhoud, evenals de condities voor inspectie en onderhoud.
- » Het is absoluut verboden om ontvlambare en/of giftige stoffen op te zuigen.
- » Het is absoluut verboden om bewegende machineonderdelen "aan te raken"; indien dit absoluut noodzakelijk is, dient u eerst de werking van de machine te stoppen.
- » U mag de motorkap alleen openen wanneer de motoren niet in werking zijn en de spanning onderbroken is; bij machines met accu dient u hiertoe de contactsleutel weg te nemen.
- » Het is verboden om de machine in gevaarlijke omgevingen te gebruiken, waar giftige dampen of rook is indien de machine niet uitgerust is met een gesloten cabine.
- » Het is absoluut verboden om andere personen dan de bediener te vervoeren.

NORMEN DIE TIJDENS DE WERKING GEVOLGD MOETEN WORDEN

Laat geen onbevoegde personen de machine benaderen.

Alleen bedieners die hiervoor toestemming kregen van de verantwoordelijke voor het beheer van de machine, die de inhoud van deze handleiding perfect kennen, mogen de machine gebruiken.

Deze personen moeten mensen zijn die lichamelijk en intellectueel geschikt zijn, die niet onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen zijn.

Controleer of:

Er op de machine geen vreemde voorwerpen (gereedschappen, voden, werktuigen, enz.) aanwezig zijn.

De machine na de inschakeling geen vreemde geluiden maakt; als dit het geval is, moet u de machine onmiddellijk stoppen, de oorzaak van het lawaai opsporen en met de assistentiedienst contact opnemen.

Alle veiligheidsbeschermingen correct gesloten zijn.

Vermijd alle handelingen die de veiligheid aantast of de twijfels omtrent de veiligheid doen rijzen.

Vermijd iedere werkwijze die de stabiliteit van de machine aantast, houd u steeds op veilige afstanden van de rand van een stoep of van grote niveauverschillen in de vloer, waar de machine kan vallen.

Rijd niet schuin langs hellingen en voer geen bochten uit aan een te hoge snelheid, vooral als de vloer niet horizontaal is.

De machine niet op donkere plaatsen gebruiken.

Wees bijzonder aandachtig wanneer u rekken of opgestapelde voorwerpen benadert (risico dat alles omvalt wanneer de machine ertegen stoot).



Opgepast!

Het aanzuigstelsel van de vloerpoetsmachine niet zonder water gebruiken. Het gebruik van droog aanzuigen moet als oneigenlijk gebruik van de machine worden beschouwd, waardoor de garantie nietig wordt.

NORMEN VOOR HET ONDERHOUD

Tijdens de reiniging en het onderhoud van de machine of de vervanging van onderdelen moet u altijd de motoren uitzetten en de contactsleutel wegnemen.



Opgepast!

Laat uitsluitend gespecialiseerd personeel onderhoud, revisie of reparaties uitvoeren, of wendt u tot een erkende werkplaats.



Opgepast!

Wanneer u de machine verlaat, moet u de machine afgeremd stellen in parkeerstand (TERA-modellen met parkeerremhendel), ofwel controleren of de elektrische rem effectief geblokkeerd is (TERA-modellen met elektrisch aangedreven tractievoorwiel met rem). Neem de sleutel weg.

De machine niet in verboden zones parkeren (voor deuren, bij brandblusapparaten of op een helling).

TECHNISCHE KENMERKEN			
Versies	TERA 1102	TERA 1102R/1	TERA 1303
Prestaties			
Maximaal poetsvermogen per uur	8800 m²/u	8800 m²/u	10400 m²/u
Poetsbreedte	1100 mm	1100 mm	1300 mm
Droogbreedte	1360 mm	1360 mm	1360 mm
Max. rijsnelheid vooruit	9 km/u		
Max. rijsnelheid achteruit	4,5 km/u		
Max. werksnelheid	8 km/u		
Max. helling die genomen kan worden	16%		
Lawaai (EN ISO 11201/2010)			
Geluidsdrukniveau op de werkplaats	dB(A) -		
Trillingen (EN ISO 13754/2008)			
Niveau van de gewogen versnellingen in frequentie	m²/s -		
Borstels			
Borstel (aant.- type)	2 - schijf	2 - rol	3 - schijf
Positie	Tussenpositie		
Rotatiesnelheid (toeren/min.)	160-170	840-880	160-170
Omhoog brengen	elektrisch		
Diameter	560 mm	170 mm (vooraan) 200 mm (achteraan)	490 mm
Druk (gewicht)	0-115 kg	0-115 kg	0-90 kg
Afvalbak			
Inhoud		30 L	
Vloerzwabber			
Type	zwevend		
Onderdruk (aanzuiging vloerzwabber)	mm/H2O 1500		
Omhoog en omlaag brengen	elektrisch		
Tanks			
Zuiver water (oplossing)	280 L		
Vuil water (opvang)	305 L		
Besturing			
Type	met stuur / mechanisch op voorwiel		
Minimale ruimte voor omkering via "U"-bocht	2550 mm		
Elektrische motoren			
Tractiemotor	Aant. 1 - 36 V - 2000 W		
Motor voor rotatie van de borstels	Aant. 2 - 36 V - 500 W	Aant. 2 - 36 V - 600 W	Aant. 3 - 36 V - 500 W
Aanzuigmotor	Aant. 2 - 36 V - 550 W		
Totaal vermogen	4100 W	4300 W	4600 W
Accu's			
Accu (type)	in stevige behuizing met automatisch bijvullen en tank voor gedestilleerd water		
Aant./V/Ah	1 - 36 - 525		
Afmetingen (lengte X breedte x hoogte)	620 x 610 x 555 mm		
Peso Weight Poids Gewicht	603 kg		
Water voor de accu	gedestilleerd water		
*Autonomie (u)	4.40'	4.15'	4.10'
* De autonomie kan variëren volgens het accutype en de aard van het gebruik van de machine			

TECHNISCHE KENMERKEN			
Versies	TERA 1102	TERA 1102R/1	TERA 1303
Tractie			
Positie	vooraan / versnelling vooruit en achteruit met elektronische besturing en keuzeschakelaar voor de rijrichting		
Wielen			
Superelastisch voorwiel	Ø 375 mm		
Superelastisch achterwiel	Ø 375 mm		
Remmen			
Positie	op de achterwielen		
Parkeerrem (type)	mechanisch met remtrommel (TERA-versie met parkeerremhendel)		
Dienstrem (type)	hydraulisch met remtrommel		
Elektrische rem	Elektrisch op de voorwielen (TERA-versie met elektrisch aangedreven tractievoorwiel met rem)		
Afmetingen (zonder borstels)			

(TERA 1102)



(TERA 1102R/1 | 1303)



Gewicht van de machine			
Leeg gewicht (zonder bediener - zonder accu)	677 kg	672 kg	712 kg
Leeg gewicht (zonder bediener - met accu)	1280 kg	1275 kg	1315 kg
Gewicht (zonder bediener - met tank gevuld met oplossing en met accu)	1560 kg	1555 kg	1595 kg

TECHNISCHE KENMERKEN			
Versies	TERA 1102	TERA 1102R/1	TERA 1303
Instrumenten			
Display	√	√	√
Drukknop borstels	√	√	√
Drukknop druk borstels	√	√	√
Drukknop aanzuigmotoren	√	√	√
Drukknop regeling H2O-stroom	√	√	√
ECO GREEN drukknop	√	√	√
MY TERA drukknop	√	√	√
Schakelingscommando's aan het stuur*	*Snelheden-Omkering van rijrichting-claxon		
Koplampen	√	√	√
Startschakelaar	√	√	√
Meegeleverde accessoires			
Dienstrem	√	√	√
Parkeerrem (TERA-versie "met parkeerremhendel")	√	√	√
Elektrische rem (TERA-versie "met elektrische rem op elektrisch aangedreven tractievoorwiel")	√	√	√
Schuin verstelbaar en in de hoogte verstelbaar stuur	√	√	√
Alarmknipperlicht	√	√	√
Accessoires op aanvraag			
Tractie acteraan	√	√	√
Veegapparaat* :	√		√
* Veegbreedte	850 mm		850 mm
* Rotatie borstel (toeren/min)	600		600
* Diameter borstel	170 mm		170 mm
* Motor borstel	36V - 300W		36V - 300W
* Inhoud afvalbak Refuse container capacity	15 L		15 L
Zijveegborstels (rechts & links)	rechts	rechts & links	rechts
Recirculatie	√	√	√
Doseersysteem schoonmaakproduct	√	√	√
H2O-slang kit	√	√	√

VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE

De machine wordt verpakt op een pallet geleverd.

Het gewicht en de afmetingen staan vermeld in de TECHNISCHE KENMERKEN.

De vorken van de heftruck of transpallet moeten geplaatst worden zodat het midden van de verpakking ongeveer met het midden van de vorken overeenkomt. De verpakking moet met de grootste aandacht worden verplaatst, let op dat u nergens tegen stoot en breng de verpakking niet teveel omhoog.

Het is verboden om de verpakkingen op elkaar te stapelen.

Aanwijzingen om de machine uit te pakken

Het uitpakken van de machine moet aandachtig en voorzichtig gebeuren. Verwijder de wielklemmen op de wielen. Nu moet de machine ter hoogte van de grond worden gebracht via een metalen of houten laadhelling.

Verplaatsing van de uitgepakte machine.

Wanneer de machine uitgepakt is, moet u die controleren en moeten de accu's gemonteerd worden indien deze nog niet geïnstalleerd zijn.

Wanneer de machine verplaatst moet worden na een gebruik voor een kort transport, dient u de accukabels los te maken en de borstels en vloerzwabber te verwijderen.

Controleer of de parkeerrem uitgeschakeld is (bij TERA-modellen met parkeerremhendel) of de elektrische rem gedeblokkeerd is via de bediening van de voorziene deblokkeersleutel (voor TERA-modellen met met elektrisch aangedreven voorwiel met elektrische rem).

Bij een zeer lang transport is het aanbevolen om de machine opnieuw in haar oorspronkelijke verpakking op de pallet te verpakken. Let wel: de machine kan over korte afstanden worden verplaatst door die vooruit te duwen.

De machine optillen

Om de machine op te tillen dient u gebruik te maken van gehomologeerde werktuigen met voldoende draagvermogen.

Transport van de machine

Wanneer de machine vervoerd moet worden, dient u op volgende **BELANGRIJKE** punten te letten:

- 1) Controleer of de tank met oplossing (zuiver water) en de opvangtank (vuil water) leeg zijn.
- 2) Breng de borstels en de vloerzwabber omhoog.
- 3) Stel de vloerpoetsmachine afgeremd in parkeerstand (TERA-versies voorzien van parkeerremhendel).
- 4) Controleer of de elektrische rem van de vloerpoetsmachine effectief geblokkeerd is (TERA-versies voorzien van elektrische rem op elektrisch aangedreven tractievoorwiel).
- 5) Maak de machine met geschikte riemen vast op het transportvoertuig.
- 6) Verwijder de borstels.
- 7) Demonteer de rubberen zwabber.
- 8) Ontkoppel de accu.
- 9) Bedek de machine indien een open transportvoertuig wordt gebruikt.

COMPONENTEN

1. Drukknop commando borstels en “veeggroep achteraan/zijborstels - optie”.

Wanneer de drukknop 1 wordt ingedrukt (met een “korte” 1e druk), worden de poetsborstels ingeschakeld, een 2e “lange” druk activeert de veeggroep achteraan / zijborstels (indien voorzien). Deze drukknop brengt ook de borstels naar beneden en omhoog. Druk “kort” op de drukknop en laat weer los om alle borstels te deactiveren. Om de veeggroep/zijborstels te deactiveren, drukt u “lang” op deze drukknop en laat weer los.

De functie wordt op het display met het symbool  aangegeven.

2. “GO GREEN” drukknop

Wanneer u op deze knop drukt, worden alle functies, borstels en de aanzuiging geactiveerd en automatisch ingesteld (zie hoofdstuk “GO GREEN”-WERKWIJZE). De functie wordt op het display met het symbool  aangegeven.

3. Drukknop commando aanzuiging en vloerzwabber

Stuurt de inschakeling en uitschakeling van de aanzuigmotoren aan. Deze drukknop brengt ook de vloerzwabber omhoog en naar beneden. De functie wordt op het display met het symbool  aangegeven.

4. “MY-TERA”-drukknop

Via deze functie kunt u de werkingsparameters met betrekking tot de hoeveelheid water en schoonmaakproduct (alleen met Detersaver) en de druk van de borstels bepalen en instellen (zie hoofdstuk “MY-TERA”-WERKWIJZE).

De functie wordt op het display met de informatie  aangegeven.

5. Drukknop waterrecirculatie “optie”

Wanneer de oplossing in de tank op is en u op deze knop drukt, is het mogelijk om het water OPNIEUW TE GEBRUIKEN (met schoonmaakproduct dat nog actief is) dat door de vloerzwabber werd opgevangen. Zo vermijdt u stilstanden om water te vullen in de tank met oplossing. De functie wordt op het display met het symbool  aangegeven.

6. Drukknop slang voor poetsen en drogen “optie”



Opgepast!

Vooraleer de slang te gebruiken, moet u de tank met zuiver water controleren en die eventueel vullen.

Wanneer u op drukknop 6 drukt, wordt de functie geactiveerd, de slang voor het poetsen en drogen is nu klaar voor gebruik. De functie wordt op het display met het symbool  aangegeven.

7. Drukknop regeling waterstroom

Wanneer u op knop 7 drukt, kunt u de waterstroom op de poetsborstels regelen (zie hoofdstuk WERKWIJZE IN “STANDAARD”-MODUS). De functie wordt op het display met het symbool  aangegeven.

8. Drukknop “DETERSAVER” (optie)

Wanneer u op knop 8 drukt, kiest u het programma met de gewenste verdunning, waarbij het % schoonmaakproduct proportioneel blijft met de gewenste hoeveelheid water.

Programma schoonmaakproduct:

- 1e programma > verdunning met 1%
- 2e programma > verdunning met 2%
- 3e programma > verdunning met 4%

De functie wordt op het display met het symbool  aangegeven.

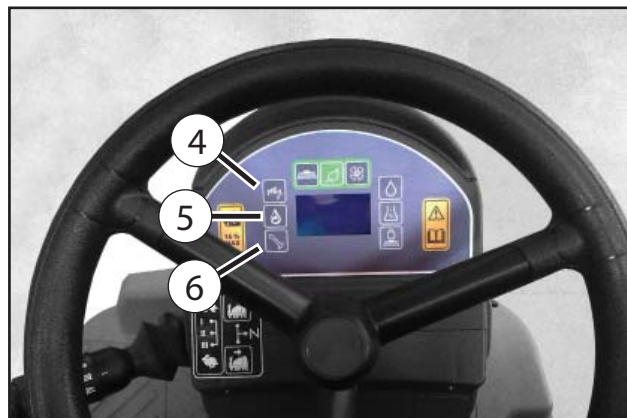
9. Drukknop om de druk van de borstels te regelen

Wanneer u op knop 9 drukt, kunt u de druk van de borstels op de vloer regelen. (Zie hoofdstuk “STANDAARD”-WERKWIJZE).

De afstelling van de druk wordt op het display met het symbool  aangegeven.

10. Startschakelaar

Stuurt de algemene inschakeling van het systeem aan. (Zie “NORMEN VOOR DE INWERKINGSTELLING VAN DE VLOERPOETS-MACHINE - punt 5”).



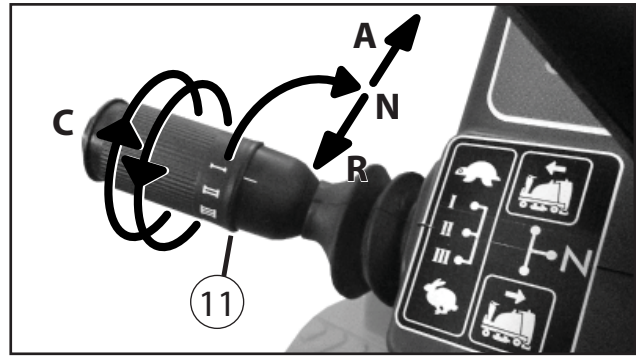
11. Schakeling

Stelt de snelheid van de machine in om vooruit of achteruit te rijden en bevat de claxon.

- » Wanneer u de schakeling naar versnelling "I" draait (zoals op de afbeelding), wordt de 1e snelheid ingesteld.
 - » Wanneer u de schakeling naar "II" draait, wordt de 2e snelheid ingesteld.
 - » Wanneer u de schakeling naar "III" draait, wordt de 3e snelheid ingesteld.
- (zie hoofdstuk "STANDAARD"-WERKWIJZE)

Om met de machine vooruit te rijden, brengt u de schakeling eerst omhoog vanuit de middelste stand (vrij "N"), verplaats daarna vooruit (A). Om met de machine achteruit te rijden, brengt u de schakeling eerst omhoog vanuit de middelste stand (vrij "N"), verplaats daarna achteruit (R).

Wanneer u op "C" drukt, wordt de claxon geactiveerd.



12. Rempedaal (hydraulisch)

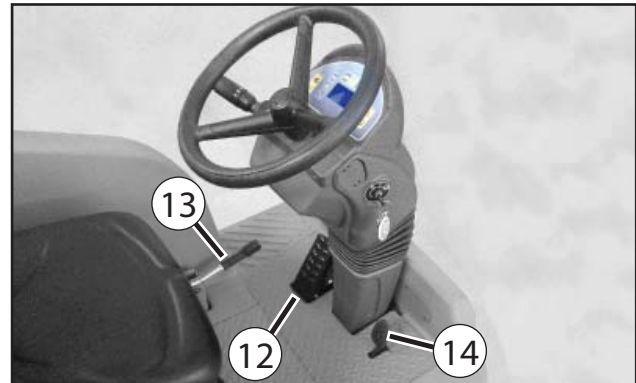
Stuurt het afremmen van de machine aan.
(zie ook hoofdstuk "Afremsen").

13. Parkeerrem (mechanisch) met helden met veiligheidsmicroschakelaar.

(TERA-modellen uitgerust met parkeerrem)

Met de hendel is het mogelijk om de machine in parkeerstand te remmen. De rem is voorzien van een veiligheidsmicroschakelaar die belet dat de machine in werking wordt gesteld terwijl de parkeerrem ingeschakeld is. (zie ook hoofdstuk "Afremsen").

Het remmen is op het display aangegeven met het parkeersymbool gevolgd door een geluidssignalering (P).



Opgepast!

Schakel de parkeerrem in wanneer op een hellend vlak parkeert.

14. Rijpedaal (elektrisch)

Stuurt het vooruit en achteruit rijden van de machine aan.

Vooraleer het pedaal te bedienen, moet u de snelheid en de rijrichting van de machine via de schakeling pos.11 instellen.



15. Stekker voor aansluiting van accu's

(Zie hoofdstuk "elektrisch systeem")

16. Hendel om het stuur te regelen

Wanneer u de hendel deblokkeert, kunt u het stuur naar voren of naar achteren laten hellen, of omhoog of omlaag brengen. Na de afstelling moet u de hendel opnieuw blokkeren.



17. Display

Bij inschakeling van de machine verschijnt de volgende informatie tijdelijk op het display:

1e scherm:

- » Naam van de machine

2e scherm:

- » Machinemodel
- » Softwareversie
- » Type geïnstalleerde accu
- » Gedeeltelijke en volledige urenteller

3e scherm:

Na de hierboven beschreven informatie verschijnen de onderstaande symbolen op het display:

(Zie ook hoofdstuk "INSCHAKELING VAN DE MACHINE").



Geeft het instellingsniveau aan van de waterstroom op de borstels. (zie "drukknop 7").



Detersaver "Optie": Geeft het percentage schoonmaakproduct op de borstels aan (zie "drukknop 8").



Geeft de druk van de borstels op de vloer aan. (zie "drukknop 9").



Het accusymbool geeft aan hoeveel de accu opgeladen is.

Wanneer de accu bijna leeg is, worden de borstels gedeactiveerd zodat de laatste droogfase kan worden uitgevoerd en de machine daarna naar de oplaadplaats kan worden gebracht.

Wanneer de accu leeg is, worden achtereenvolgens de poetsfuncties, het aanzuigstelsel en het rijstelsel gedeactiveerd.

18. Tank met oplossing (zuiver water)

Bij iedere poetsbeurt moet u de vulopening "A" openen om de tank met water en schoonmaakproduct te vullen.

19. Opvangtank (vuil water)

Deze tank bevat het vuile water dat door de vloerzabber wordt aanzuigd op de poetsborstels. Op het einde van iedere poetsbeurt moet u het vuile water uit deze tank afdrukken en daarna de tank schoonmaken (zie paragraaf "water vullen-afdranken").

20. Onderstel borstels

De schijf- of rolborstels die op het onderstel gemonteerd zijn, dienen om de vloer te poetsen. (zie hoofdstuk "BORSTELS").

21. Vloerzabber

De vloerzabber zuigt het vuile water op dat afkomstig is van de borstels.

(zie hoofdstuk "VLOERZWABBER")

22. Elektrische rem

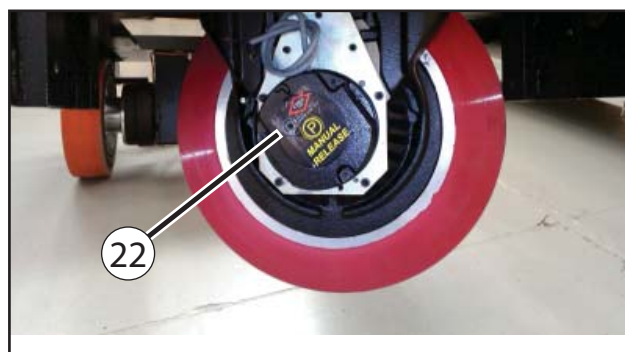
(TERA-modellen uitgerust met elektrisch aangedreven tractievoorwiel **MET** elektrische rem)

Zie hoofdstuk "Afremsen".



Tera: spazzole a disco | disc brush |
cepillo de disco | brosse à disque |
Scheibenbürste | Schijfborstel

Tera: spazzole a rulli | Roll brush |
cepillo de rullo | brosse à rouleau |
Rollenbürste | Rolborstel



GEBRUIK VAN DE VLOERPOETSMACHINE

Nodige voorzorgsmaatregelen

1. De vloerpoetsmachine mag uitsluitend door bekwaam, verantwoordelijk personeel worden gebruikt.
2. Wanneer de vloerpoetsmachine onbewaakt wordt achtergelaten, moet u de sleutel wegnemen (zie "COMPONENTEN" POS.10) en de machine met de parkeerremhendel stoppen (zie "COMPONENTEN" POS.13).
3. Niet in verboden zones parkeren, zoals voor deuren, brandblusapparaten, op een helling, enz.
4. Wanneer de vloerpoetsmachine in rust is, moeten de borstels opgetild zijn, om te vermijden dat de haarborstels gaan vervormen.
5. De machine niet op een helling stoppen.
6. Wanneer de machine op donkere plaatsen wordt gebruikt, moet u het verlichtingssysteem gebruiken.
7. De machine niet op onstabiele of glibberige oppervlakken gebruiken, of in de buurt van onbeschermde niveaunderschillen waar er gevaar voor kanteling bestaat.
8. Het is verboden om andere personen dan de bestuurder te vervoeren.
9. Het is verboden om de machine in gevaarlijke omgevingen te gebruiken, waar giftige dampen of rook enz. is indien de machine niet uitgerust is met een gesloten cabine.
10. Wees voorzichtig wanneer u de machine in de buurt van rekken of bij opgestapelde voorwerpen gebruikt.



Opgepast!

Vooraleer de vloerpoetsmachine te gebruiken, moet u het vloeistofniveau in de accu controleren.

NORMEN VOOR DE INWERKINGSTELLING VAN DE VLOERPOETSMACHINE

Punten voor de inwerkingstelling van de vloerpoetsmachine.

1. Controleer of de wateropvangtank (zie "COMPONENTEN" POS.19) leeg is.
2. Vul de tank voor het zuivere water (zie "COMPONENTEN" POS.18)
3. Controleer of de borstels van de grond opgetild zijn. (zie "COMPONENTEN" POS.3)
4. Controleer bij het TERA-model uitgerust met parkeerrem of de hendel voor deze rem gedeblokkeerd is. (zie "COMPONENTEN" POS.3)
5. Steek de sleutel (zie "COMPONENTEN" POS.10) in het hoofdschakelbord en draai de sleutel rechtsom (zo geeft u stroom aan de algemene bedieningsapparatuur). (Zie ook hoofdstuk "INSCHAKELING VAN DE MACHINE")

- » Pos. 0 = Machine uit
- » Pos. I = Machine aan
- » Pos. Symbool lampen = machine en koplampen aan.

6. Ga verder zoals beschreven in het hoofdstuk WERKWIJZE IN "STANDAARD"-MODUS.



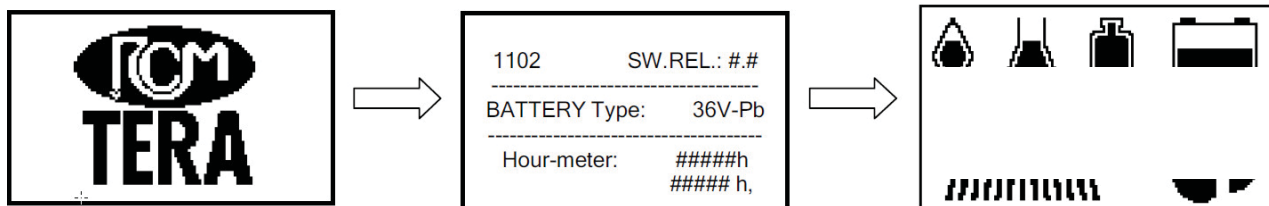
Opgepast!

De vloerpoetsmachine werkt alleen als de bediener correct op de stuurplaats neerzit.

“STANDAARD”-WERKWIJZE

Inschakeling van de machine

Wanneer het elektrische systeem wordt ingeschakeld door de contactsleutel op pos.1 (zie “COMPONENTEN - POS.10) te stellen, verschijnt het logo. Daarna wordt achtereenvolgens het machinetype, de softwareversie, de accu spanning en de urenteller op het display weergegeven, daarna verschijnt het scherm met betrekking tot de staat van het systeem met het oplaadniveau van de accu, de verschillende actieve functies en de betreffende instellingen en eventuele alarmen.



Na bovenstaande sequentie verschijnt de staat van de tank met zuiver water (oplossing) op het display. Indien deze leeg is, verschijnt het symbool  : vul de tank bij. Indien de tank vol is, verschijnt het symbool .

Vooraleer te poetsen, gaat u als volgt te werk:

- » Met de schakeling beschreven in het hoofdstuk “COMPONENTEN - POS. 11”, stel de snelheid en de rijrichting van de vloerpoetsmachine als volgt in:

Versnellingen:

Selecteer versnelling “I” voor een zorgvuldige poetsfase, of:

Selecteer versnelling “II” voor een medium poetsfase, of:

Selecteer versnelling “III” voor een snelle poetsfase.

- » Schakel de rotatie van de borstels in en breng ze naar beneden via drukknop “1”. » regel de druk van de borstels op de vloer door op knop “2” te drukken, ga daarna als volgt te werk:

De werking voorziet 3 afstellingen, minimum/medium/maximum. Op het display verschijnt het SYMBOOL met de geselecteerde druktoename.

- » Druk eenmaal op de knop om een minimale belasting van de borstels in te stellen.
- » Druk een tweede maal op de knop om een medium belasting van de borstels in te stellen.
- » Druk een derde maal op de knop om een maximale belasting van de borstels in te stellen.

De druk die op deze manier is ingesteld, wordt automatisch behouden.

- » Open de toevoer van het poetswater ren stel de stroom in:

Druk op toets “3” om de werking te activeren en regel de stroom van het poetswater op de borstels. De werking voorziet de afstelling van de stroom van volledig gesloten tot volledig open.

De afstelling van het water die op deze manier is ingesteld, wordt automatisch behouden.

Het is aanbevolen om een middelmatige hoeveelheid water te gebruiken, zodat het hele oppervlak onmiddellijk na de borstels goed nat is, zonder dat een te grote hoeveelheid spatten, stroompjes of overlopen langs de vloerzwabber veroorzaakt.

- » Schakel de aanzuigmotoren in via de drukknop “4”.

De vloerzwabber gaat automatisch naar beneden en zuigt het water op.

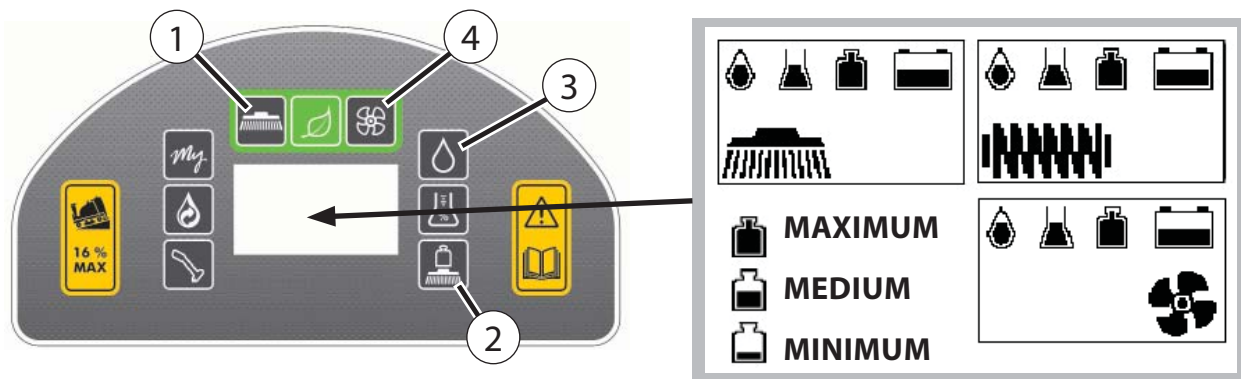
Aandacht: de vloerzwabber gaat alleen naar beneden indien eerst de rijrichting vooruit werd geselecteerd via de schakeling op stand “A” (zie COMPONENTEN - POS.11) .

- » Druk op het rijpedaal (zie “COMPONENTEN” POS.14) zodat de machine op de gewenste snelheid in de gewenste richting rijdt en de poetsbewerkingen aanvat.

Indien u tijdens het poetsen en drogen achteruit wenst te rijden, miet u van rijrichting veranderen door de schakeling (zie “COMPONENTEN” POS.11) op stand “R” te zetten, op deze manier gaat de vloerzwabber automatisch omhoog.

Na het poetsen en drogen gaat u als volgt te werk:

- » Stop de rotatie van de borstels door op de knop “1” te drukken. De borstels gaan automatisch omhoog en de waterstroom wordt onderbroken.
- » Stop het aanzuigen door op knop “4” te drukken. De vloerzwabber gaat automatisch omhoog.



"GO GREEN"-WERKWIJZE



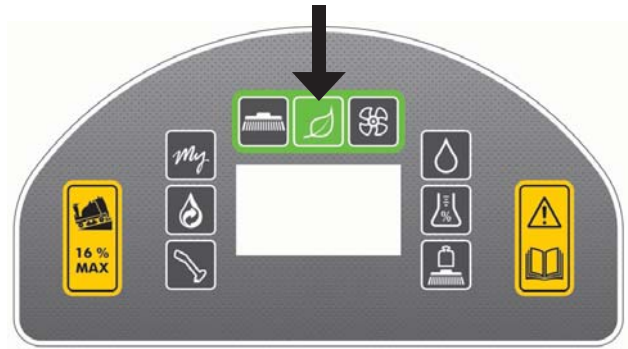
Via deze werkwijze kunt u het verbruik van water, schoonmaakproduct en energie verminderen.

Om de werkwijze "GO GREEN" te activeren, houdt u de knop  circa 1 seconde ingedrukt, de bediener kan nu de poetsfase onmiddellijk uitvoeren zonder afstellingen uit te voeren op de functies, zoals borstels, het openen van de waterstroom, het aanzuigen en de vloerzabber. Deze functies worden automatisch afgesteld wanneer deze werkwijze geactiveerd wordt. De functie wordt op het display met het symbool aangegeven.

Om van de werkwijze "GO GREEN" naar "standaard"-modus over te gaan, houdt u de knop  circa 3 seconden ingedrukt. Op het display verschijnen de symbolen, borstels en aanzuiging zoals bij "standaard"-werkwijze.

Om de werkwijze "GO GREEN" opnieuw te activeren, houdt u de knop  circa 1 seconde ingedrukt.

Om de werkwijze "GO GREEN" te deactiveren, houdt u de knop  circa 1 seconde ingedrukt.



"MY TERA"-WERKWIJZE

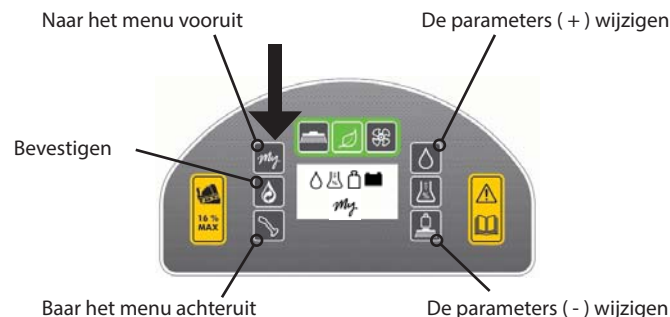


Via deze werkwijze kun u de werkingsparameters met betrekking tot de hoeveelheid water, schoonmaakproduct (alleen met optionele functie "Detersaver") en de druk van de borstels instellen en bepalen.

Om de werkwijze "MY TERA" te activeren, drukt u op de knop . De bediener kan nu de poetsfase onmiddellijk uitvoeren door de configuratie te gebruiken die door de fabrikant of de "erkende" verkoper op voorhand is ingesteld, ofwel kan de bediener een gepersonaliseerde configuratie creëren (indien geactiveerd) in functie van zijn eigen vereisten. Er bestaan 2 beheersniveaus van de instellingen op de elektronische besturing, die elk met een password zijn beschermd.

- 1e niveau "GEBRUIKER" (indien geactiveerd)
- 2e niveau "DEALER" (indien geactiveerd)

Om de programmering op de elektronische besturing te beheren, hebben bepaalde commando's een dubbele functie, zoals in de volgende afbeelding is aangegeven:



Om naar het programma te gaan om parameters te wijzigen, (**erkende bedieners en dealers**), gaat u als volgt te werk:

- » Wanneer de machine uit staat, drukt u op de knop  en ; draai daarna de contactsleutel van 0 naar 1 (zie COMPONENTEN POS.10).
- » Zoek met de drukknop  "password invoeren".
- » Voer het password in door op de knop  te drukken
- » Bevestig het password door op de knop  te drukken

Wanneer het eerste symbool op het display aangaat en knippert (bijvoorbeeld het symbool voor de waterstroom), betekent dit dat het mogelijk is om die in te stellen. Ga verder met de invoer of de wijziging van de parameters met betrekking tot het symbool aan de hand van de drukknoppen die in de volgende paragraaf worden beschreven. Wanneer de instellingen van het eerste symbool worden bevestigd, begint een tweede symbool te knipperen, en zo verder. Handel als volgt om de parameters in te voeren of te wijzigen:

- » Druk op de knop  om de waarde in te voeren
- » Druk op de knop  om de waarde te bevestigen

Wanneer de parameters zijn ingevoerd, begint het opschrift "MY" op het display te knipperen.
Wanneer u "Fixed" bevestigt = alleen modus "MY" wordt geactiveerd.
Wanneer u "Enable" bevestigt = modus "MY" en de STANDAARD-modus worden geactiveerd.

Op de volgende pagina wordt het "beheer van de accessoires" en de "wijziging van de parameters" **ALLEEN** voor de verkopers van "DEALER-NIVEAU" beschreven.

BEHEER VAN ACCESSOIRES EN PARAMETERS "MY TERA" | NIVEAU (ERKENDE) DEALERS

In de volgende tabellen worden de belangrijkste instellingen weergegeven, om die te wijzigen moet u het password op de waarde "DEALER-PASSWORD" instellen. Zonder die te bevestigen doorloopt u de instellingen met de toets "BEVESTIGEN" tot aan de gewenste parameter, wijzig deze parameter nu.

Belangrijkste instellingen	default	minimum	maximum
» Model selection. (Machinetype).	TERA 1102 - TERA 1102R/1 - TERA 1303		
» "DETERSAVER"-functie (optie). (Regelt de hoeveelheid schoonmaakproduct en de hoeveelheid water afzonderlijk).	NEE	NEE	JA
» Functie "SPRAY & VACUUM DEVICE" (optie). (Lancering en aanzuiging)	NEE	NEE	JA
» Functie "WATER RECYCLING" (optie). (waterrecirculatie)	NEE	NEE	JA
» Functie "REAR SWEEPING DEVICE" (optie) (functie van de machine in veegmodus).	NEE	NEE	JA
» Functie "SIDE BRUSH (sweeping or washing modality) (optie) (gebruik van de zijborstels om te voegen of te poetsen)	NEE	veegmachine	vloerpoetsma- chine

Met dit zelfde password kan de DEALER de volgende parameters wijzigen:

» Reset countmeter (Stelt de "gedeeltelijke" teller op nul)	NEE	NEE	JA
» Accutype (Wijziging van het accutype, weergave van de spanning)	36V-Pb	36V-Gel	36V-AGM
» Alarms language (Taal voor weergave van de alarmen)	ENG (Engels)	ENG (Engels)	NL (Neder- lands)
» Display tune (van 5 tot 20) (instelling van het contrast op het display)	15	5	20
» Display brightness (van 0 tot 20) (instelling van de helderheid van het display)	10	0	10
» Brush switch off delay (van 0 tot 10 sec.) (instelling van de vertragingstijd voor uitschakeling van de borstels)	0,2	0,0	10,0
» Vacuum switch off delay (van 0 tot 30 sec.) (instelling van de vertragingstijd voor uitschakeling van de aanzuigmotoren)	5	0	30
» Service (u)  (Dit dient om de aanvraag voor een interventie door de technische assistentie te activeren na een zekere periode uitgedrukt in uren), het symbool knippert circa 10 seconden op het display, deze weergave verschijnt opnieuw telkens de machine wordt ingeschakeld tot de reset van de urenteller wordt uitgevoerd. BIJ DEZE WEERGAVE IS EEN GEWONE ONDERHOUDSINTERVENTIE BIJ EEN ERKENDE WERK- PLAATS VEREIST).	NEE	20	1000
» Password invoeren (Om naar de wijzigbare parameters te gaan, afhankelijk van de waarde verschijnen de volgende submenu's): - DEALER-password: Voor de assistentiedienst (INSTELLEN MAAR NIET BEVESTIGEN) - Password  : Om de parameters van de "MY"-functie in te stellen. (INSTELLEN EN BEVESTIGEN).	0	0	9999

WATERRECIRCULATIE (OPTIE)

Om deze functie te activeren, hoeft u enkel op de knop te drukken die met de pijl wordt aangegeven. Wanneer de oplossing in de tank op is, kan u via deze functie het water (waarin nog actief schoonmaakproduct zit) gebruiken dat door de vloerzwabber is opgevangen. Op die manier vermijdt u stilstanden om de tank bij te vullen. Zie afbeelding.



AANZUIGSLANG (OPTIE)

Om deze functie te activeren, hoeft u enkel op de knop te drukken die met de pijl wordt aangegeven. De functie stopt de motoren van de borstels en brengt de vloerzwabber omhoog, zodat de slang kan worden gebruikt voor een reiniging ter afwerking.

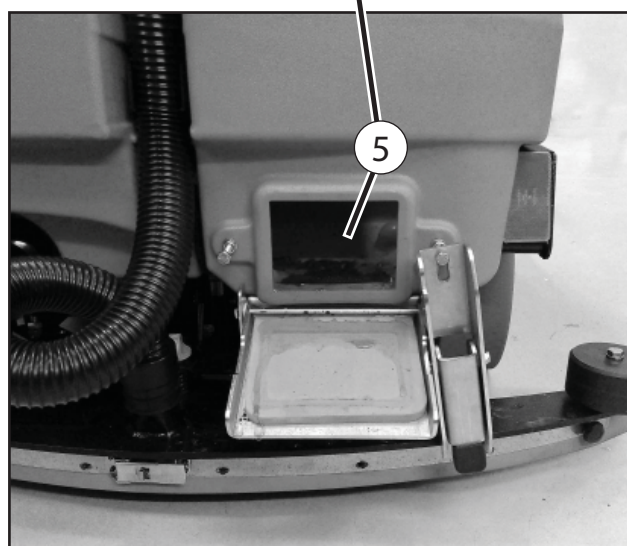
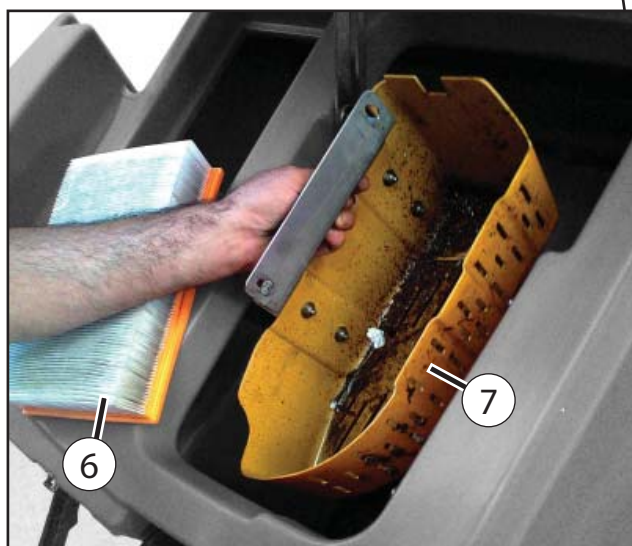
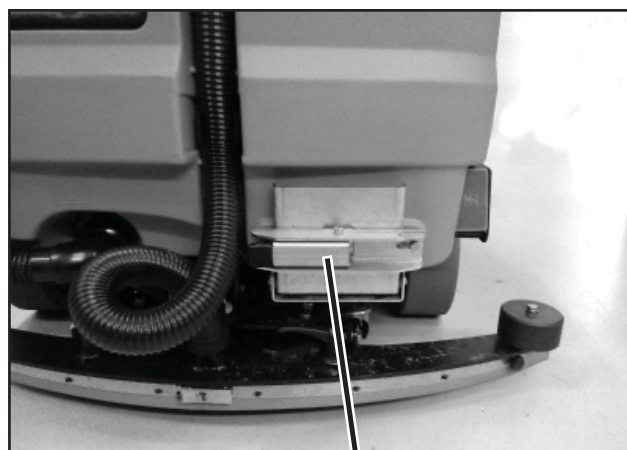
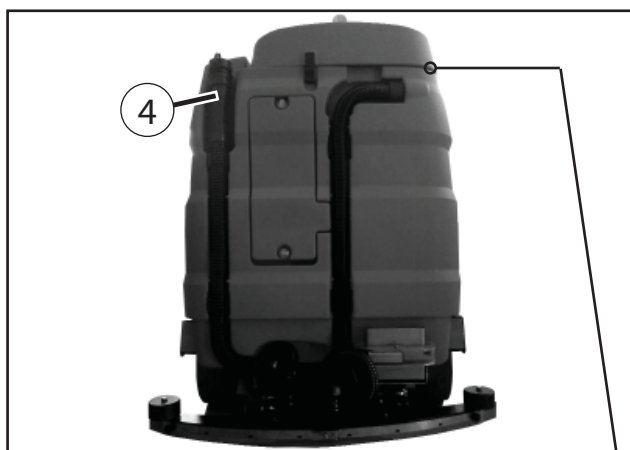
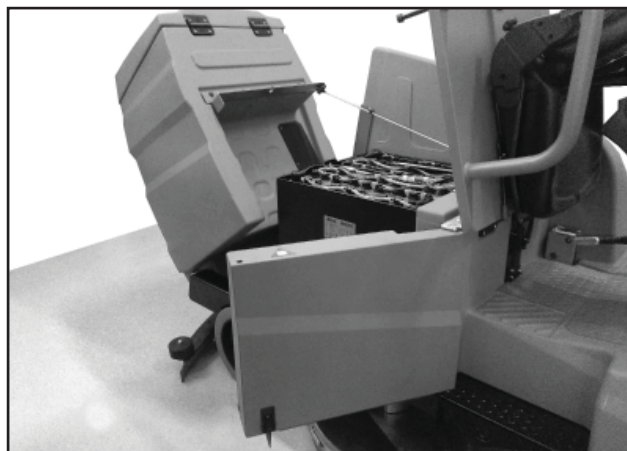


WATER VULLEN EN AFLATEN

Vóór iedere poetsbeurt moet u de tank voor de oplossing 1 vullen met de juiste hoeveelheid water en schoonmaakproduct. Dit doet u door het deksel 2 te openen. De tank is uit polyethyleen vervaardigd, dat niet door zuren of basen kan worden aangetast, noch door het merendeel van de oplosmiddelen.

Op het einde van de schoonmaak moet u het vuile water uit de opvangtank 3 aflaten via de leiding 4. Om de afvoer van het water en residuen te vergemakkelijken, kan de tank worden gekanteld (zoals in de foto wordt aangetoond).

Maak de opvangtank perfect schoon door de afvoeropening 5 te openen, controleer of de aanzuigfilter 6 en de mand voor opvang van afval 7 perfect schoongemaakt zijn.



Keuze van het schoonmaakproduct

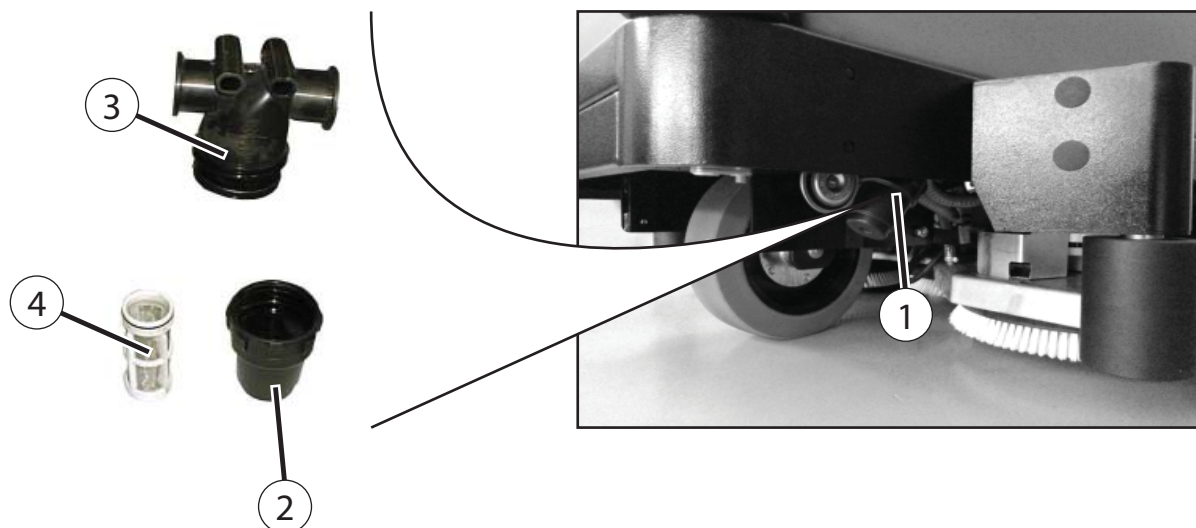
Voor een goede reiniging van de vloer moet het juiste schoonmaakproduct worden gekozen. Gebruik schoonmaakproducten die niet gevaarlijk zijn, was uw handen nadat u deze producten gemanipuleerd heeft. Raadpleeg de instructies in de veiligheidsfiches van het schoonmaakproduct. Vraag indien nodig advies aan de leverancier of aan een bevoegde persoon, denk eraan dat een te agressief schoonmaakproduct schadelijk kan zijn voor de levensduur van de machine.

Gebruik een schoonmaakproduct waarvan de schuimvorming beperkt is, of met een schuimwerend additief, om schade aan de aanzuigmotor te vermijden. Als het niet mogelijk is om dergelijke producten te kopen, kunt u gewone wijnazijn gebruiken om schuim te voorkomen. Giet 50 cc. in de tank met oplossing vooraleer de poetsbeurt aan te vatten.

REINIGING WATERFILTER (OPLOSSING)

Om ervoor te zorgen dat het filtersysteem efficiënt blijft, moet u de filter van de oplossing 1 eenmaal per maand reinigen. Ga als volgt te werk om de filter te reinigen:

- » Schroef het bakje 2 los van de filterromp 3.
- » Haal het filterpatroon 4 eruit.
- » Reinig het filterpatroon met een kwast en gebruik een luchtstraal om de resterende onzuiverheden te elimineren.
- » Was ten slotte het patroon en plaats die in het bakje, schroef daarna het bakje opnieuw op de filterromp aan.

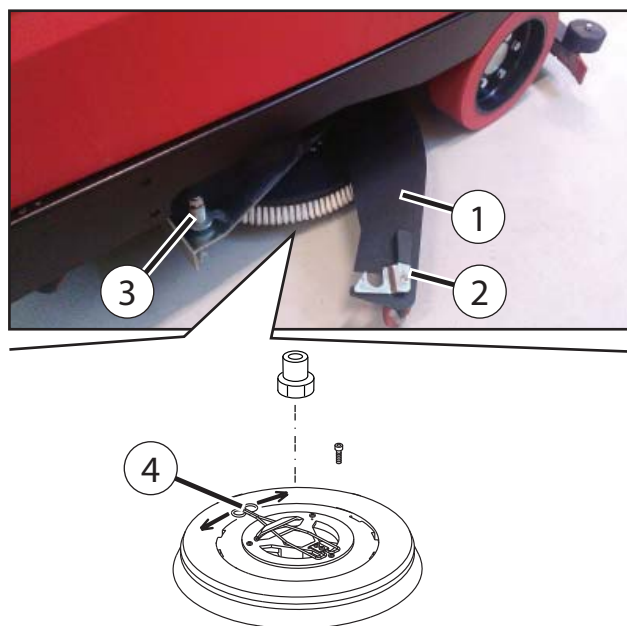


SCHIJFBORSTELS

Vervanging van de (poetsende) schijfborstels

Vooraleer de borstels te vervangen, moet u de sleutel uit het startschakelbord halen. Zo vermijdt u dat een motor per ongeluk wordt gestart. Daarna handelt u als volgt:

- » Open de bescherming 1 van de borstel rechts en links van de machine door de hendel 2 los te maken van de sluitpen 3.
- » Verbreed de stop van de veer 4 op de aandrijfschijf, zoals in de foto is aangegeven, om de borstel van zijn houder los te maken.
- » Demonteer de aandrijfschijf van de oude borstel en monteer die op de nieuwe.
- » Monteer de nieuwe borstel door die in de zitting te plaatsen.
- » Sluit de bescherming opnieuw door de hendel opnieuw vast te maken op de sluitpen.



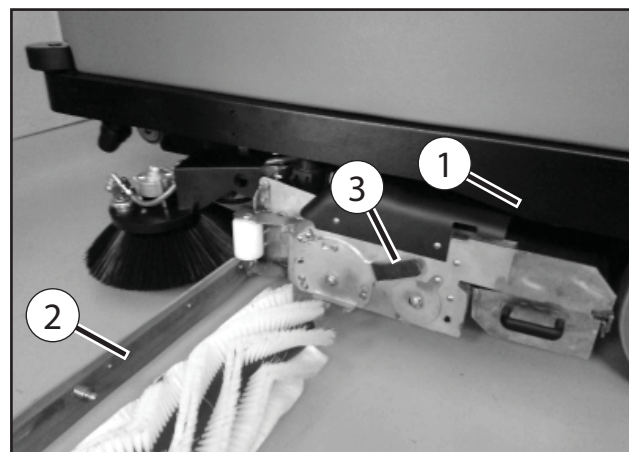
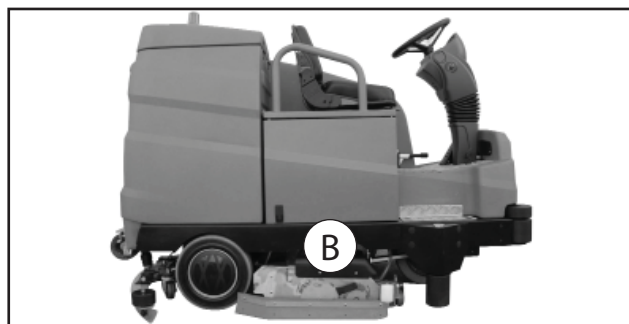
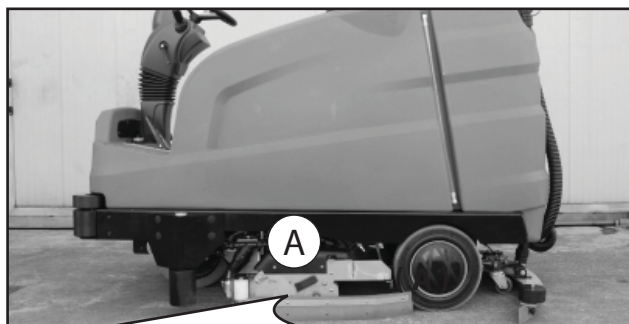
ROLBORSTELS

Vervanging van de (poetsende) rolborstels

Verwijder de contactsleutel en handel als volgt:

1. Trek het linker zijlipje 1 van het onderstel van de borstels omhoog om de flap 2 los te maken.
2. Draai de steun van de borstels 3 rechtsom tot aan het einde van de opening.
3. Haal de steun 3 uit het onderstel en verwijder de borstel 4 aan de linkerkant (A) zoals in de foto aangegeven.
4. Monteer de nieuwe borstel door de handelingen in omgekeerde zin te herhalen.

Om de borstel aan de rechterkant (B) te herhalen, moet u de vervanging uitvoeren zoals beschreven in de punten 1) 2) 3) 4) voor de linker borstel.



VLOERZWABBER

Montage/Afstelling vloerzwabber

Omwille van de verpakking kan het voorvallen dat de vloerzwabber gedemonteerd van de machine geleverd wordt. Handel als volgt om de vloerzwabber te monteren:

- » Positioneer de centreergaten 1 ter hoogte van de openingen 2.
- » Met de hendels 3 zet u de vloerzwabber 4 vast op de plaat 5.
- » Monteer de aanzuigbuis 6 op de vloerzwabber.

Om de vloer perfect te kunnen drogen, is het van fundamenteel belang dat de vloerzwabber perfect wordt afgesteld. De vloerpoetsmachine gebruikt een "GEBOGEN" vloerzwabber, zoals in de afbeelding is te zien.

Dit type vloerzwabber heeft als eigenschap dat die het water goed naar de aanzuigbuis toe verzamelt, maar die is wel gevoelig voor het parallelisme met het terrein.

Voor een goede werking van de vloerzwabber moet u de ideale werkhoeek ten opzichte van de vloer zoeken. De achterste rubber 10 van de vloerzwabber moet zo verticaal mogelijk en op zijn rand werken, zoals in de afbeelding is te zien, zodat de vloeistof aan de voorkant van de rubber wordt opgevangen.

Handel als volgt om dit te verkrijgen:

- » Regel de moer 7 door die rechtsonder te draaien (aanschroeven) om de inclinatie van de vloerzwabber te vergroten, of linksom (losschroeven) om de inclinatie te verminderen.

In functie van de verschillende vloertypes die gedroogd moeten worden en van de slijtage van de rubbers van de vloerzwabber, moet u de hoogte ervan tot de grond bijregelen. Handel hiervoor als volgt:

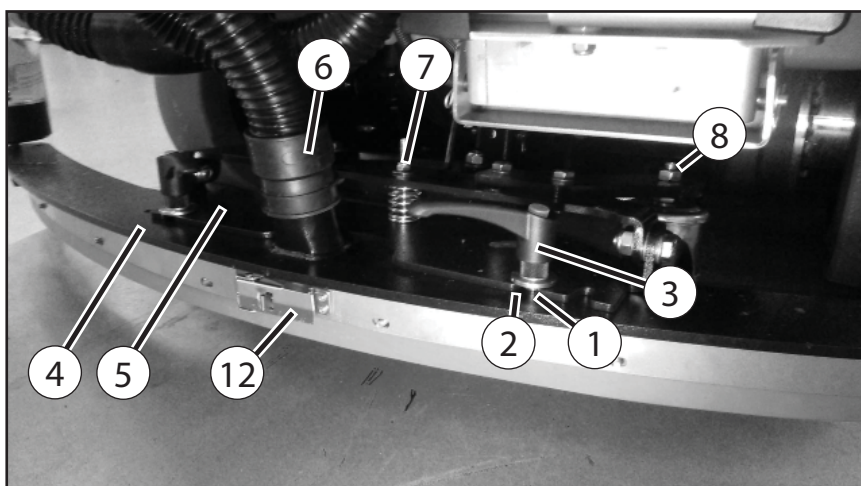
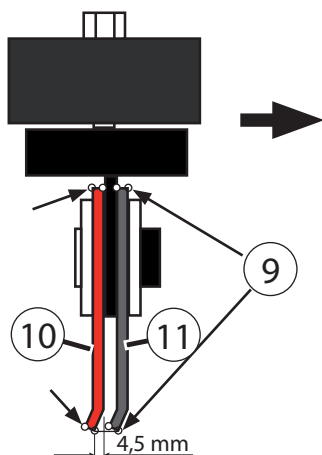
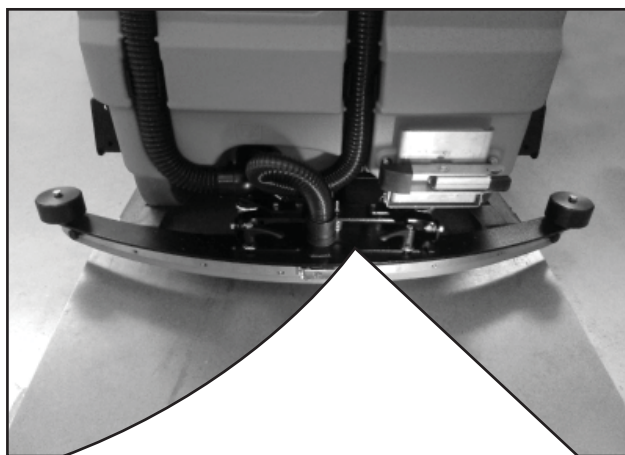
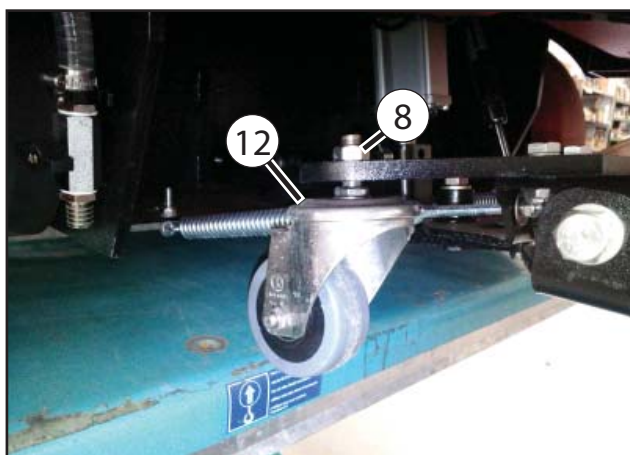
- » Los de moeren 8 en draai aan de platen 13 om de hoogte tot de grond te verhogen of te verminderen en om de druk op de vloer te verhogen of te verminderen.
- » Na de afstelling moet u de moeren 8 opnieuw vastzetten.

Deze platen dienen ook om de vloerzwabber te regelen zodat die parallel met de vloer werkt.

Voor een goede levensduur van de rubbers moet de druk zo min mogelijk zijn, net genoeg om een goede droging te verkrijgen.

Let op het feit dat het drogen vaak negatief wordt beïnvloed door een slechte werking van de aanzuiging. In dit geval moet u het volgende doen:

- » De aanzuigleidingen, de ingangen, de filters en de vloerzwabber perfect reinigen.
- » De werking van de aanzuigmotor controleren.
- » Controleren of alle openingen voor inspectie van de tank goed gesloten zijn.





Opgepast!

Alle onderhoudswerkzaamheden moeten uitgevoerd worden terwijl de machine niet in werking is en de contactsleutel is weggenomen.

Reiniging van de borstels en van de vloerzwabber

Om een goede reiniging met de borstels en een goede droging van de vloerzwabber te verkrijgen. Handel als volgt:

- » Controleer of de machine niet in werking is.
- » Controleer of het onderstel met de borstels van de grond is opgetild.
- » Controleer of de vloerzwabber van de grond is opgetild.

- » Demonteer de borstels, (zie "BORSTELS" - Vervanging van de schifborstels en rolborstels) en spoel ze zorgvuldig met een waterstraal.
- » Demonteer de vloerzwabber door de instructies vermeld in het hoofdstuk "Vloerzwabber" - Montage en afstelling van de vloerzwabber" in omgekeerde zin te volgen. Maak de binnenkant van de vloerzwabber en de rubbers met een waterstraal schoon.

Om de rubbers van de vloerzwabber te reinigen, moet u die demonteren zoals beschreven in "Vervanging van de droogboord | vervanging rubbers van de vloerzwabber".

Vervanging van de droogboord | vervanging rubbers van de vloerzwabber

De functie van de rubbers bestaat erin om het water gebruikt om te poetsen tegen te houden. U dient de rubbers daarom altijd perfect werkend te houden en ze te vervangen in geval van breuk of slijtage.

Indien de vloerpoetsmachine niet perfect aanzuigt en droogt. Vervang de droogboord; indien alle boorden 9 (er zijn er 4 per rubber) van de rubbers 10 en 11 beschreven in het hoofdstuk "VLOERZWABBER" versleten zijn, moet u de als volgt vervangen:



Opgepast!

Deze handeling moet uitgevoerd worden op het einde van de werkzaamheden, draag handschoenen en een veiligheidsbril om dit te doen.

Rubber achteraan:

- » Maak de hendelsluiting 12 los, beschreven in het hoofdstuk "VLOERZWABBER", verwijder alle bevestigingselementen en de bijhorende rubberaandrukker.
- » Verwijder de rubber achteraan 10 (zie "VLOERZWABBER").
- » Draai de rubber en monteer die op de vloerzwabber; indien de rubber volledig versleten is, moet u die wel vervangen.
- » Hermonteer de rubberaandrukker en de bevestigingselementen.

Rubber vooraan:

- » Los de bevestigingselementen.
- » Verwijder de rubberaandrukker.
- » Verwijder de rubber vooraan 11 (zie "VLOERZWABBER").
- » Draai de rubber en monteer die op de vloerzwabber; indien de rubber volledig versleten is, moet u die wel vervangen.
- » Hermonteer de rubberaandrukker en de bevestigingselementen.

Blokkeer de rubber ACHTERAAN met de betreffende sluihendel.

Zet de bevestigingselementen vast om de rubber VOORAAN te blokkeren.

Voer de afstelling uit van de vloerzwabber zoals beschreven in het hoofdstuk "Vloerzwabber - Montage en afstelling van de vloerzwabber".

RIJSYSTEEM

De vloerpoetsmachine wordt voortbewogen door een elektrisch systeem bestaande uit een elektrisch aangedreven wiel 1 vooraan en door een elektronische besturingseenheid 2 die de werking van het elektrisch aangedreven wiel aanstuurt.

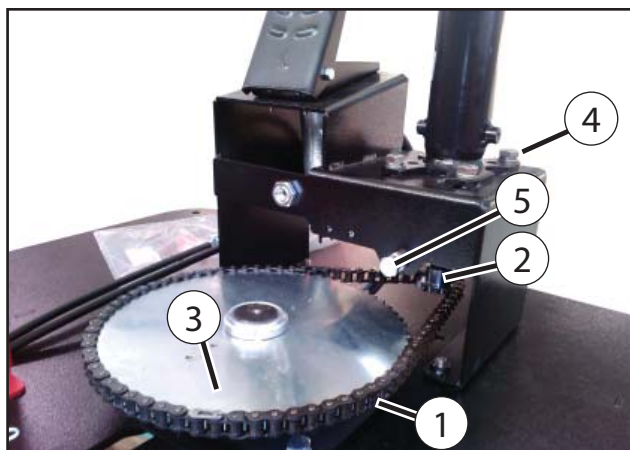
Een schakeling 11, beschreven in het hoofdstuk "COMPONENTEN" stelt de machine in rijversnelling vooruit of achteruit. Bovendien bevindt zich op de schakeling een omschakeling voor de snelheid in drie standen, die dient om het type rij- of werksnelheid in te stellen (zie hoofdstukken "COMPONENTEN" en "STANDAARD-WERKWIJZEN").

Wanneer u op het pedaal 14 drukt (zie "COMPONENTEN"), wordt het rijden van de vloerpoetsmachine aangestuurd.



STUUR

Het stuur wordt bediend via een ketting 1, die de beweging van de rondsel voor overbrenging 2 naar de kroon 3 op het voorwiel overbrengt. Om de speling af te stellen, die op het stuur kan ontstaan, moet u de schroeven 4 n schroef 5 lossen om de spanning van de ketting te regelen.



REMSYSTEMEN (STANDAARD)

De remmen dienen om de bewegende vloerpoetsmachine te stoppen en om die op hellende oppervlakken gestopt te houden.

De TERA-modellen zijn uitgerust met:

- » Hydraulische dienstrem met trommel op de achterwielen via pedaal 12. Zie "COMPONENTEN"
- » Mechanische parkeerrem met trommel op de achterwielen (TERA-modellen voorzien van parkeerremhendel 13, zie "COMPONENTEN").



Opgepast!

De hendel van de parkeerrem is voorzien van een veiligheidsmicroschakelaar die belet dat de machine in werking wordt gesteld terwijl de parkeerrem ingeschakeld is. Geef de hendel weer vrij om de normale werking van de machine te hervatten.

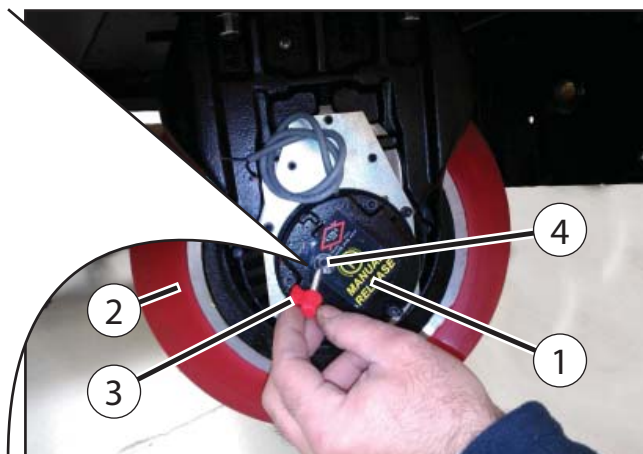
» Remsysteem ondersteund door elektrische rem, (TERA-modellen met elektrisch aangedreven tractievoorwiel **MET** elektrische rem 1 (zie onderstaande foto).

» DE elektrische rem 1 is geïntegreerd in het elektrisch aangedreven tractievoorwiel 2, deze rem houdt de machine geremd wanneer die uit staat of wanneer die aan staat maar afgeremd is. De elektrische rem is voorzien van een sleutel 3 om de machine te deblokken en handmatig te verplaatsen wanneer die gestopt is. (bijvoorbeeld wanneer er geen accu is). Handel als volgt om deze handeling te kunnen uitvoeren:

- Schroef de sleutel 3 aan in de voorziene zitting 4 op de elektrische rem en schroef die volledig aan. Tijdens deze handeling duwt u de machine lichtje aan voren en naar achteren om de deblokking van de elektrische rem te vergemakkelijken en zo de machine handmatig te kunnen verplaatsen.

- Daarna schroeft u de sleutel weer los en verwijdt u die om de machine opnieuw af te remmen en terug in veilige condities te stellen.

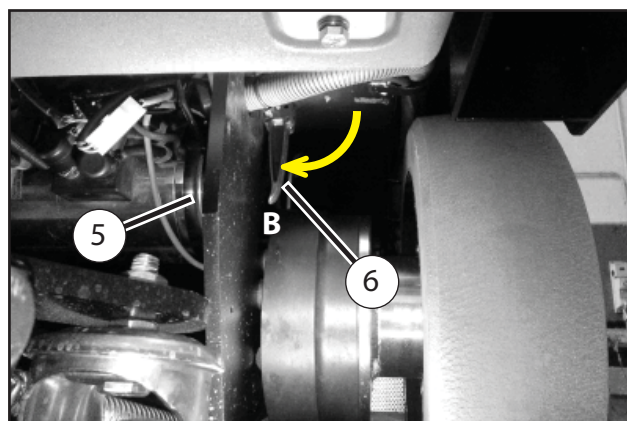
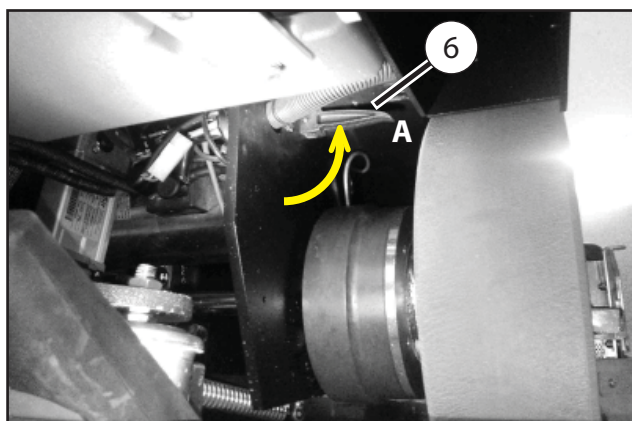
Bewaar de sleutel binnen handbereik op een veilige plaats, zodat u de machine eventueel kunt verplaatsen.



"OPTIONELE" ELEKTRISCHE REM OP DE AANGEDREVEN ACHTERWIELEN

De machines met (optionele) elektrische rem 5 op de differentiaal van de aangedreven achterwielen zijn uitgerust met hendels om de rem te blokkeren / deblokken.

- Stel de hendel 6 in stand A om de machine geremd te houden.
- Deblokkeer de elektrische rem om de machine in beweging te brengen (**alleen als de machine stilstaat**) door de hendel 6 in de stand "B" te stellen.



AANZUIGMOTOREN

Deze dienen om het water opgevangen door de vloerzwabber op te zuigen.

De aanzuigmotoren 1 zuigen aan via de bediening van de drukknop beschreven in het hoofdstuk "COMPONENTEN - POS.3. U moet deze motoren dagelijks controleren.

Handel als volgt voor de controle en het onderhoud van de aanzuigmotoren:

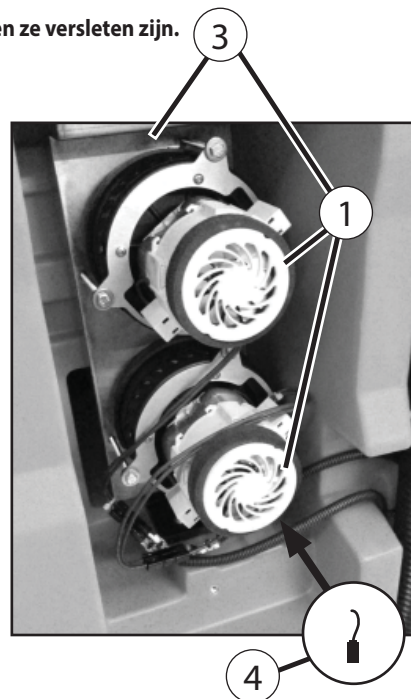
- » Stop de vloerpoetsmachine en verwijder de contactsleutel uit het instrumentenbord.
- » Open het deksel 2 van de aanzuigmotoren 1.
- » Ontkoppel de connector van de aanzuigmotoren.
- » Verwijder de steungroep 3 met de motoren.
- » Handel in omgekeerde zin om opnieuw te assembleren.



Controleer iedere zes maanden de 4 kooljes van de aanzuigmotoren; vervang ze indien ze versleten zijn.

Handel als volgt om de kooltjes te controleren:

- » Verwijder de kap van de aanzuigmotor.
- » Draai de schroeven los.
- » Verwijder de plastic steunen van de kooltjes.
- » Controleer; vervang ze indien nodig.
- » Handel in omgekeerde zin om opnieuw te assembleren.



ACCU

Controle van het oplaadniveau van de accu

Gezien er een rechtstreeks verband is tussen het soortelijke gewicht van elektrolyt en het oplaadniveau van de accu, kan de meting van het soortelijke gewicht van het elektrolyt als efficiënte en correcte controle van het oplaadniveau van de accu worden beschouwd. Wanneer de accu opgeladen is en in normale omstandigheden, met het elektrolyt op het juiste peil, bedraagt de densiteit circa 1.260 (30° Bè) bij 30° C. Indien de densiteit tussen 1.26 (30° Bè) en 1.20 (24 Bè) ligt, is de accu gedeeltelijk opgeladen. Indien de densiteit lager dan 1.14 (18° Bè) is, is de accu niet meer opgeladen.

Meting van de densiteit.

Het meten van de densiteit van het elektrolyt is de belangrijkste controle van een accu. Deze meting moet met de grootste zorg aan de hand van een densiteitsmeter worden uitgevoerd. Breng de naald in de accu en trek een voldoende hoeveelheid elektrolyt op om de vlotter te laten drijven. Let op dat het bovenste deel van deze vlotter de rubberen peer niet raakt, of niet door de capillariteit aan de glazen wanden blijft kleven. Indien een densiteitsmeting wordt uitgevoerd na het toevoegen van gedestilleerd water, moet u wachten tot de densiteit in alle vloeistof in het element homogeen wordt.

Water bijvullen.

Voeg gedestilleerd water in iedere cel van de accu toe nadat de accu is opgeladen om de vloeistof op een niveau 6 mm boven de platen te brengen. Initieel vindt deze handeling na iedere oplaadbeurt plaats, daarna kan het bijvullen minder vaak plaatsvinden, volgens de ervaring van de verantwoordelijke, maar nooit langer dan een week tussen de verschillende bijvulbeurten.

Oplaadlimieten.

Het is niet nodig om de accu opnieuw op te laden als de densiteit op het einde van de werkdag niet onder 1.24 (28° Bè) is gedaald. Het meest voorkomende verkeerde gedrag dat wordt vastgesteld tijdens het gebruik van de accu voor tractie is overladen. Deze factor alleen al kan de levensduur drastisch verminderen indien deze continu wordt toegepast. De aanbevolen maximale temperatuur bedraagt 45° C. Indien de temperatuur van het elektrolyt mer dan 10/12° C stijgt ten opzichte van de omgevingstemperatuur, kan er overladen plaatsvinden, onafhankelijk van de waarde van de bereikte temperatuur. Indien er in de accu een restlading van 5-10% blijft, wat op het display van het instrumentenbord wordt gesignaleerd, is het rijden en drogen toegestaan maar mogen de borstels niet draaien en mag er geen poetsbeurt worden uitgevoerd.

Lokalen om de accu op te laden.

De gassen die zich tijdens het opladen ontwikkelen, vormen een gevaar voor ontploffing. U moet er daarom voor zorgen dat er een vrije ventilatie van de accu is tijdens het opladen en dat de contacten van de klemmen geen vonken kunnen doen ontstaan. De lokalen waar accu's van accumulatoren worden opgeladen, moeten goed verlucht zijn, en er mogen hier geen temperaturen van meer dan 40/45° C zijn.

Indien er via de ramen onvoldoende verluchting is, moet u speciale afvoerleidingen voorzien die niet in rookkanalen mogen uitmonden? Wanneer dit nodig is, moet de luchtverversing snel via ventilatoren plaatsvinden.

Accu niet continu in dienst of niet actief.

Indien de accu niet continu wordt gebruikt, moet u die iedere maand opnieuw opladen of het opladen vernieuwen, zelfs als de metingen van het soortelijke gewicht hoge waarden oplevert. Als de accu gedurende lange perioden inactief blijft, moet die op een koele, droge plaats worden bewaard. U moet de accu eenmaal per maand volledig opladen tot u merkt dat in alle elementen een grote gasontwikkeling ontstaat en het aflezen van de spanning en het soortelijke gewicht gedurende 3-4 uur constant blijven. Vooraleer een accu die lange tijd inactief is gebleven opnieuw in dienst te stellen, moet die in ieder geval opnieuw opgeladen worden en moet u controleren of het elektrolyt op het juiste peil staat.

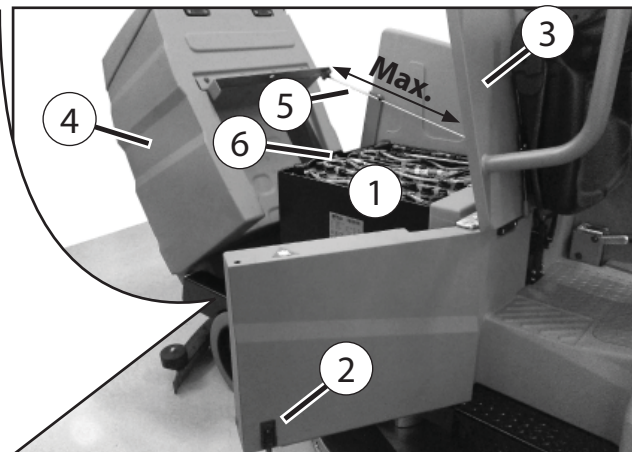
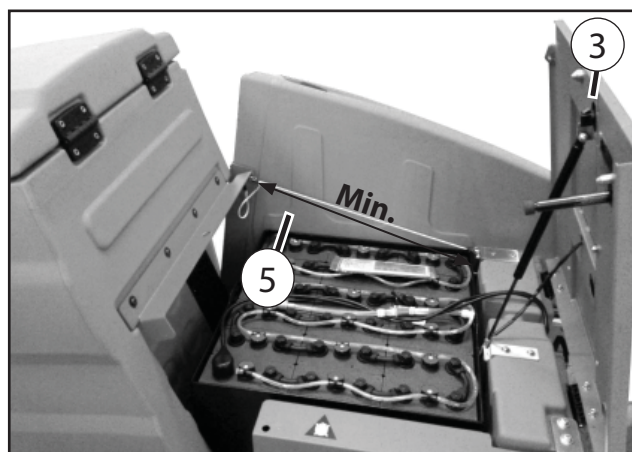
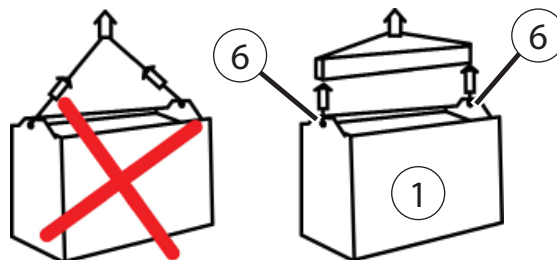
INSTALLATIE VAN DE ACCU

Installeer de accu in het voorziene compartiment. Controleer de accu aandachtig vooraleer die te installeren, controleer of de elementen geen breuken vertonen. Voeg nooit elektrolyt toe als de accu's een week of langer niet gebruikt zijn.

De aansluitingen van de accu moeten gereinigd worden en breng een laagje vet of vaseline aan op de klemmen of aansluitingen. Tijdens het transport kan de accu een deel van haar lading hebben verloren; indien dit het geval is, moet u die eerst opladen vooraleer de machine te gebruiken.

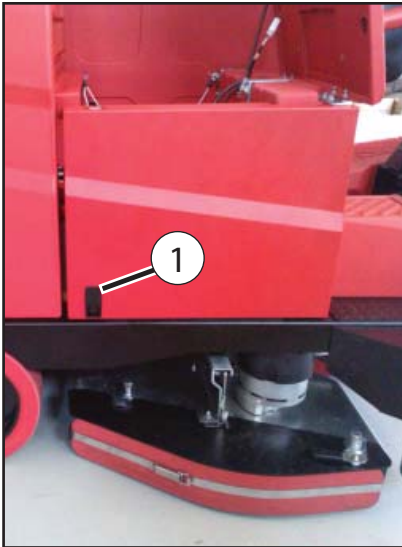
Handel als volgt om de accu 1 te installeren:

- » Draai aan de sluiting van de houder 3 van de zitting en breng die omhoog (zoals op de foto).
- » Draai aan de sluiting van de zijdeur 2 en doe de deur open.
- » Controleer of de tank 4 leeg is en stel die volledig schuin via de maximale extensie van de kabel 5, zoals op foto.
- » Plaats de accu met zijn behuizing in de voorziene ruimte door die vast te maken in de twee gaten 6 aan de hand van het plaatsingssysteem zoals in de afbeelding.



ELEKTRISCH SYSTEEM

Open de zijdeur 1 en schroef de twee schroeven 2 los om bij het elektrische systeem van de machine te komen. Het elektrische systeem bestaat uit een inverter voor controle van de tractie 4 en een elektronische besturingskaart 3 voor de functies van de machine en verschillende elektrische componenten beschreven in het hoofdstuk "ELEKTRISCHE SCHEMA". In geval van storing(en) of slechte werking van de machine geven de inverter of de kaart van de functies het alarm op het display aan de hand van een code weer. (zie tabel "ALARMEN").

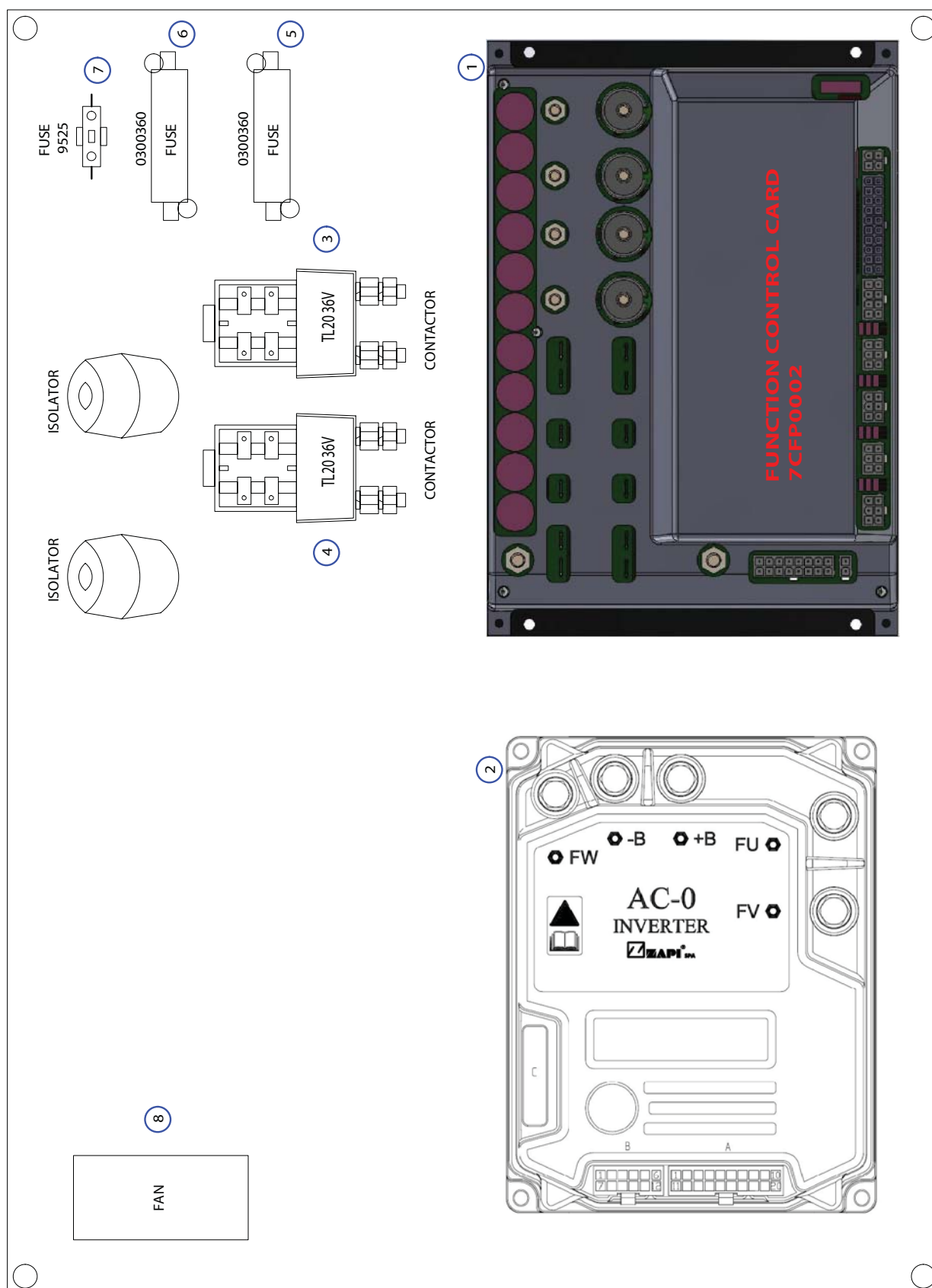


"ALARMEN" KAART FUNCTIES (POS.3)

Alarm	Oorzaak	Beschrijving en oplossing
AL_1: Function brushes ammeter	Amperometrische beveiliging van de borstels	Controleer de gebruikswijze van de werking van de borstels. Er wordt een hoge werkstroom gemeten op de motor van de borstels.
AL_2: Function vacuum ammeter	Amperometrische beveiliging van de aanzuiging	Controleer de stroomopname van de aanzuigmotor. Er wordt een hoge werkstroom gemeten op de motor van de borstels.
AL_3: Function powerstage fail	Vermogenstation beschadigd	Het vermogenstation van de borstels of aanzuiging is beschadigd: vervang de kaart.
AL_4: Function overcurrent	Te hoge stroom op uitgangen borstel of aanzuiging	Kortsluiting gedetecteerd op de uitgang van de motor voor de borstels of aanzuiging: controleer de aansluitingen en de staat van de motoren.
AL_5: Function overtemperature	Thermische beveiliging op station borstels/aanzuiging	Oververhitting vermogenstation borstels en aanzuiging: controleer de opnames.
AL_6: Function Act1: endsw fail	Probleem bij het lezen van de eindaanslag aandrijving borstels	Probleem bij de configuratie van de eindaanslag. Controleer de aansluitingen en de staat van de eindaanslagen van de aandrijving van de borstels.
AL_8: Function Act1: timeout	Aandrijving van de borstels: eindpositie niet bereikt	Positie aandrijving borstels niet bereikt binnen de voorziene maximumtijd. Controleer de aansluitingen van de aandrijving en/of eventuele mechanische belemmeringen.
AL_9: Function Act2: timeout	Aandrijving zwabber: eindpositie niet bereikt	Positie aandrijving zwabber niet bereikt binnen de voorziene maximumtijd. Controleer de aansluitingen van de aandrijving en/of eventuele mechanische belemmeringen.
AL_20: General EEPROM fail	Fout tijdens het lezen van het interne geheugen	Vervang de kaart.
AL_21: General Key-off failure	Foutieve sleutelsequentie.	Terugslag vastgesteld op het sleutelsignaal: controleer de aansluitingen en de staat van de contactsleutel.
AL_22: General main rele fail	Algemene relais beschadigd of aanzuigmotor losgekoppeld	De algemene relais op de kaart is beschadigd: vervang de kaart. Controleer de aansluitingen en de werking van de aanzuigmotor.
AL_23: General overvoltage	Te hoge spanning.	Te hoge spanning op de kaart van de functies gedetecteerd. Controleer de aansluitingen van de accu.
AL_24: Traction batt connection	Accu niet aangesloten op de kaart van de functies	Controleer de gebruikswijze van de tractiewerking. Er wordt een hoge werkstroom gemeten op de tractiemotor.
AL_25: General keyboard fail	Geen communicatie instrumentebord-functies	Controleer de aansluitingen tussen de kaart van het toetsenbord en de functies.
AL_26: General RX-TX traction	Geen communicatie tractie-functies	Controleer de aansluitingen tussen de kaart van de tractie en de functies.

“ALARMEN” TRACTIE-INVERTER (POS.4)		
Alarm	Oorzaak	Beschrijving en oplossing
AL TR 8	WATCH DOG	Probleem met het elektrische WATCHDOG-circuit dat de capaciteit verliest om het vermogen van het systeem te activeren of te blokkeren. Indien de continuïteit op de fasen van de motor gecontroleerd is, heeft het probleem te maken met de logica (inverter) van het systeem, die bijgevolg vervangen moet worden.
AL TR 13	EEPROM KO	Probleem met het parametergeheugen. Probeer een CLEAR EEPROM uit te voeren om het geheugen te resetten. Indien deze handeling geen positief resultaat oplevert, moet u de beschadigde EEPROM vervangen.
AL TR 17	LOGIC FAILURE #3	Breuk van het hardwarecircuit dat het systeem controleert en beschermt tegen te hoge stroompieken door de driefasige brug te openen; het probleem heeft te maken met de logica (inverter) van het systeem, die bijgevolg vervangen moet worden.
AL TR 18	LOGIC FAILURE #2	Breuk van het hardwarecircuit dat de timing garandeert van de sinusoidale golven; het probleem heeft te maken met de logica (inverter) van het systeem, die bijgevolg vervangen moet worden.
AL TR 19	LOGIC FAILURE #1	Signalering van te hoge of te lage spanning. Dit treedt op wanneer de lading van de accu teveel afwijkt (circa + of - 20%) van de nominale waarde. In dit geval moet u de oorzaak van het probleem opsporen en voorkomen (te hoge spanning ontstaat gewoonlijk bij te hoge regeneratie, te lage spanning wanneer de accu te ver leeg is). Dit houdt geen verband met het systeem.
AL TR 30	VMN LOW	Diagnose bij de inschakeling die optreedt wanneer de gemeten fasespanning te laag is ten opzichte van de verwachte waarde. Controleer of de vermogenkabels van de motor goed vast zitten (een losgekomen fase of een fase die slecht contact maakt doet deze fout optreden). Indien de vermogenaansluitingen in orde zijn, dan is het waarschijnlijk dat de schade de vermogenssectie van het systeem betreft, die bijgevolg moet worden vervangen.
AL TR 31	VMN HIGH	Analoog met de VMN LOW treedt deze diagnose op wanneer de gemeten fasespanning te hoog is ten opzichte van de verwachte waarde. Controleer of de vermogenkabels van de motor goed vast zitten, of ze intact zijn en geen kortsluiting maken. Indien de vermogenaansluitingen in orde zijn, dan ligt de oorzaak waarschijnlijk bij de vermogenssectie van het systeem, die bijgevolg moet worden vervangen.
AL TR 37	CONTACTOR CLOSED	Het vermogencontact van de hoofdschakelaar is gesloten, zelfs wanneer zijn spoel niet aangestuurd is. Controleer of de schakelaar niet verkleefd of beschadigd is, vervang deze schakelaar eventueel.
AL TR 38	CONTACTOR OPEN	Het vermogencontact van de hoofdschakelaar is gesloten, zelfs wanneer zijn spoel aangestuurd is. Controleer of de bekabeling van de spoel niet onderbroken is, slecht bekabeld is of in het algemeen niet beschadigd is. Eventueel moet die worden vervangen.
AL TR 49	I=0 EVER	Terwijl de motor draait, ziet de stroomsensor van het systeem een aansturingssstroom die nihil is. Dit betekent dat de sensor beschadigd is; de besturing moet daarom worden vervangen.
AL TR 53	STDBY I HIGH	In tegenstelling tot de vorige fout, is de aansturingssstroom altijd hoog, ook wanneer die nihil moet zijn. Indien de fout niet verdwijnt, betekent dit dat de sensor beschadigd is; de besturing moet daarom worden vervangen.
AL TR 60	CAPACITOR CHARGE	Tijdens de voorlaadfase (de fase die optreedt tussen de inschakeling met de sleutel en het sluiten van de hoofdschakelaar) bereikt de spanning op de klem aansluitingen van de condensatoren voor het voorladen niet de vereiste waarde. Controleer of er geen inductieve belastingen in parallel met de condensatoren zijn en of er geen problemen zijn met de vermogenssectie van de motor of van het systeem.
AL TR 61	HIGH TEMPERATURE	Waarschuwing die aangeeft dat de temperatuur van de besturing de kritieke limiet (circa 72°) heeft overschreden. De machine valt stil zodat de besturing kan afkoelen.
AL TR 65	MOTOR TEMPERATURE	Waarschuwing die aangeeft dat de temperatuur van de motor de kritieke limiet (die afhangt van de motor) heeft overschreden. De machine valt stil zodat de motor kan afkoelen.
AL TR 75	CONTACTOR DRIVER	De voedingsspanning van de spoel van het lijncontact is lager dan de verwachte spanning. Controleer of de spoel van de hoofdschakelaar niet in kortsluiting is. Indien de fout niet verdwijnt, is de schade te wijten aan het aansturingscircuit van het systeem, dat bijgevolg moet worden vervangen.
AL TR 76	COIL SHORTED	Dit is een diagnose van de hoofdschakelaar. Indien de spoel van de hoofdschakelaar bij de inschakeling gevoed is, hoewel die niet wordt aangestuurd, dan wordt de hoofdschakelaar geopend en wordt de fout gesignaleerd.
AL TR 78	VACC NOT OK	Dit alarm treedt op 20" nadat het versnellingspedaal is ingedrukt wanneer er geen aanvraag voor werking is (dit betekent dat het pedaal onbelast is ingedrukt, met de versnelling in neutraal of zonder iemand op de bestuurdersstoel). Controleer of de draad niet in kortsluiting is.
AL TR 79	INCORRECT START	Waarschuwing die een foutieve startsequentie van de machine signaleert. Herhaal de correcte sequentie: Ga correct neerzitten + schakel de versnelling in + druk het versnellingspedaal in.
AL TR 80	FWD+BACK	Waarschuwing die signaleert dat tegelijk de versnelling vooruit en de versnelling achteruit wordt gevraagd.
AL TR 86	PEDAL WIRE KO	Onderbreking van de centrale van de potentiometer van de versnelling. Controleer de CPOT (centr. potentiometer) van het versnellingspedaal.
AL TR 236	WRONG BATTERY TYPE	Foutieve instelling van de parameter SET BATTERY TYPE (menu ADJUSTMENT). Dit kan zich enkel voordoen wanneer u 24V in plaats van 36V instelt, waardoor de reeds correcte default wordt gewijzigd.
AL TR 237	-	Dit kan zich tijdens de werking niet voordoen (het betreft een waarschuwing die een manipulatie van de SLIP-parameters in het menu HARDWARE SETTING aangeeft).
AL TR 248	CAN BUS KO.	Onderbreking van de communicatie via CAN. Als de diagnose zich bij de montage voordoet, moet u controleren of de bekabeling van CAN H en CAN L niet is omgewisseld. Als de diagnose zich tijdens de werking voordoet, moet u controleren of de kabels van CAN H en CAN L niet onderbroken zijn.
AL TR 250	SENS MOTOR TEMP. KO	Onderbreking van de temperatuursonde van de motor. Controleer of de bekabeling niet onderbroken is; vervang eventueel de thermische sonde van de motor. Deze signalering kan zowel tijdens de test als tijdens het gebruik van de machine opduiken.
AL TR 251	HANDBRAKE	Waarschuwing die aangeeft dat de handrem is ingeschakeld. Dit is geen alarm die de machine blokkeert, u hoeft enkel de hendel van de handrem te deblokkeren vooraleer de sequentie voor de werking te starten (correct neerzitten + de versnelling inschakelen + het versnellingspedaal indrukken).
AL TR 253	ENCODER ERROR	Onderbreking van de sensor van de toeren van de motor (met name de encoder). Controleer of de bekabeling niet onderbroken is; vervang eventueel de sensor van de motor. Deze signalering kan zowel tijdens de test als tijdens het gebruik van de machine opduiken. Het systeem kan niet met terugwerking controleren of de setpoint coherent is met het gedrag van de machine, waardoor de werking van het voertuig geblokkeerd wordt.
AL TR 254	AUX OUTPUT KO	Breuk van de drive die de hulpuitgang (AUX OUTPUT) aanstuurt, dit betekent de magnetische parkeerrem. Controleer of er geen problemen zijn met de bekabeling van de spoel die een valse positief veroorzaakt. Indien de rem in orde is, moet u de inverter vervangen.
NB: Neem contact op met de assistentiedienst voor informatie betreffende de alarmen.		

SCHEMA ELEKTRISCH SYSTEEM



(continua a pagina seguente)

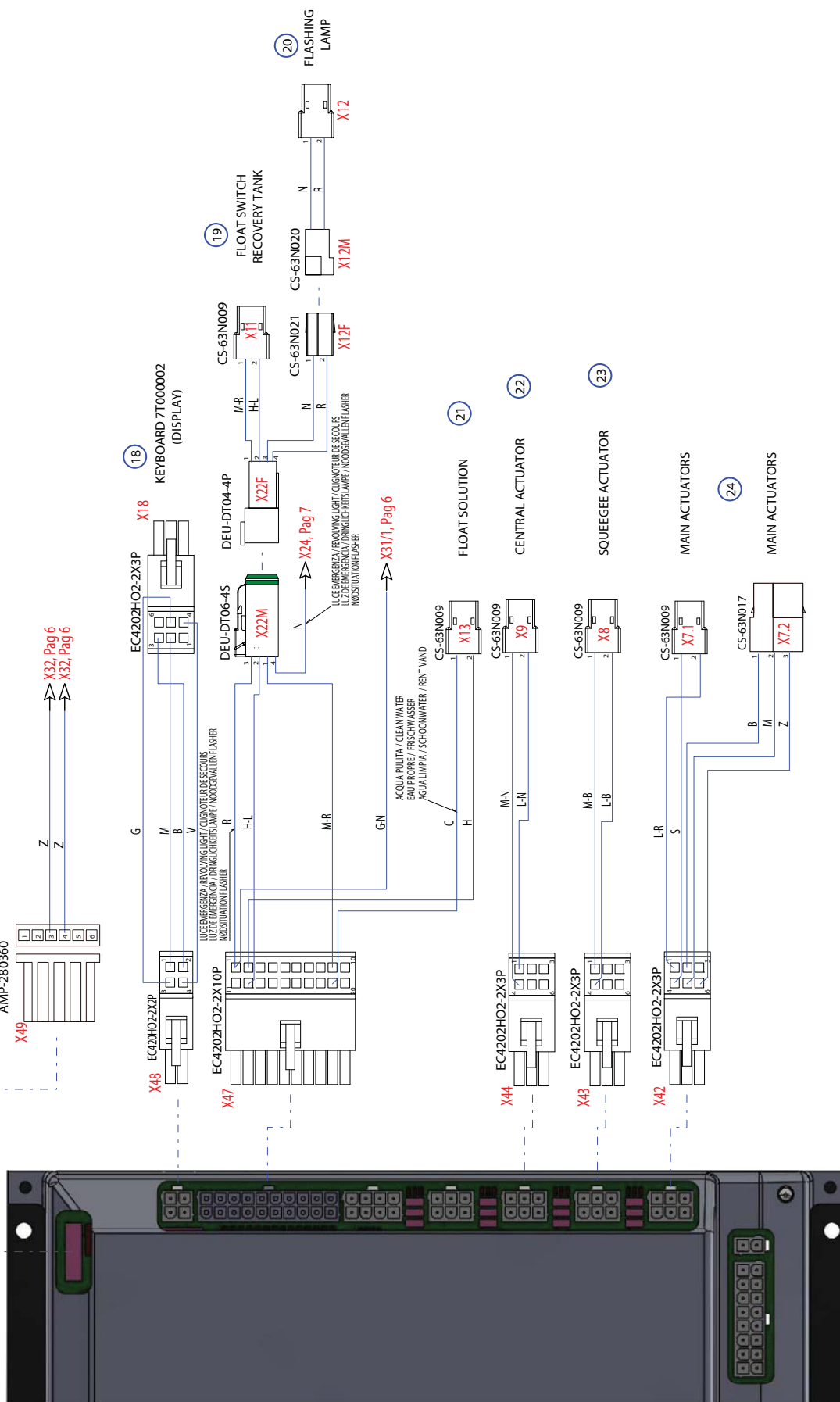
1



SCHEMA ELEKTRISCH SYSTEEM

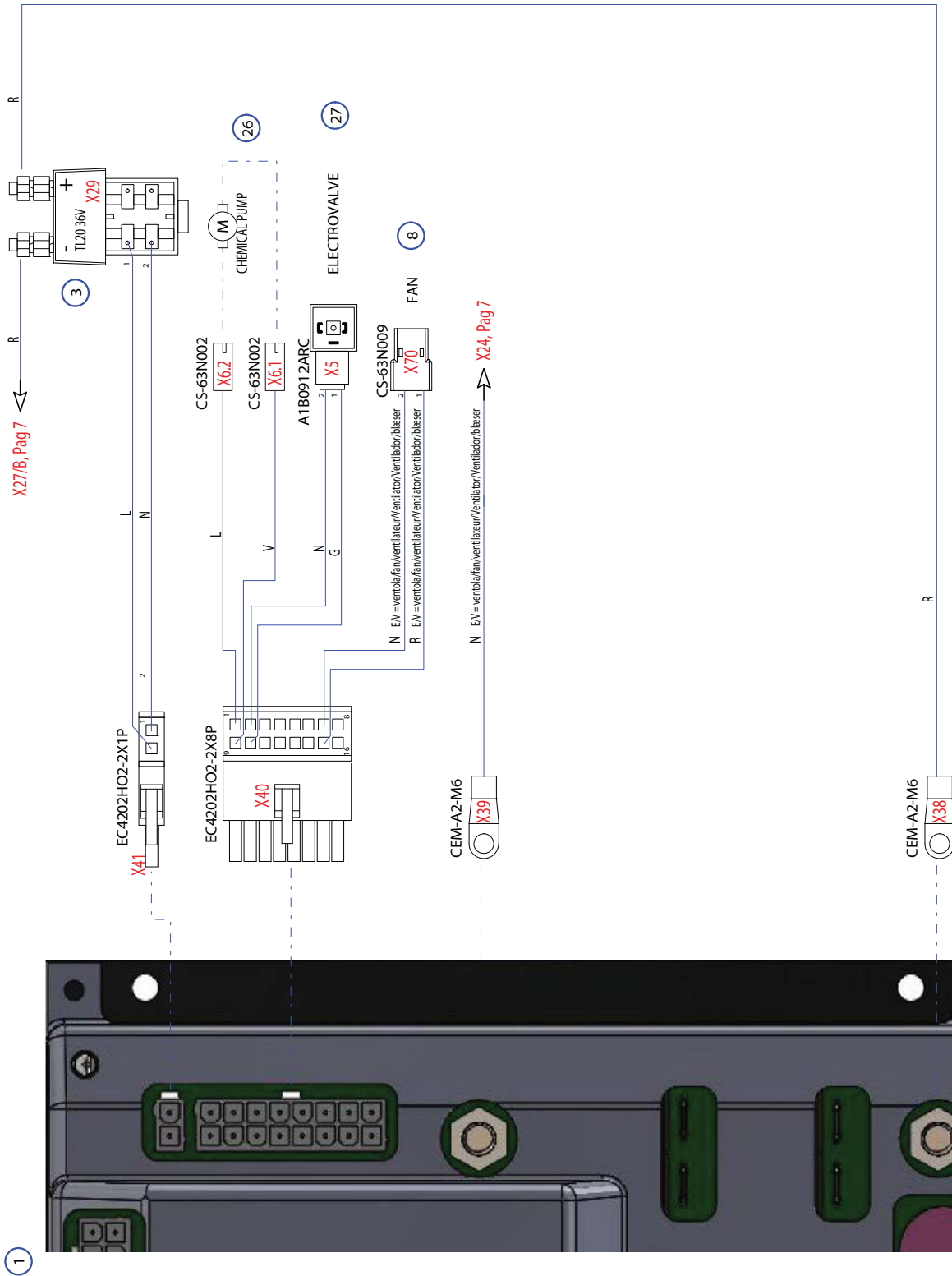
FUNCTION CONTROL CARD
7CFP0002

1



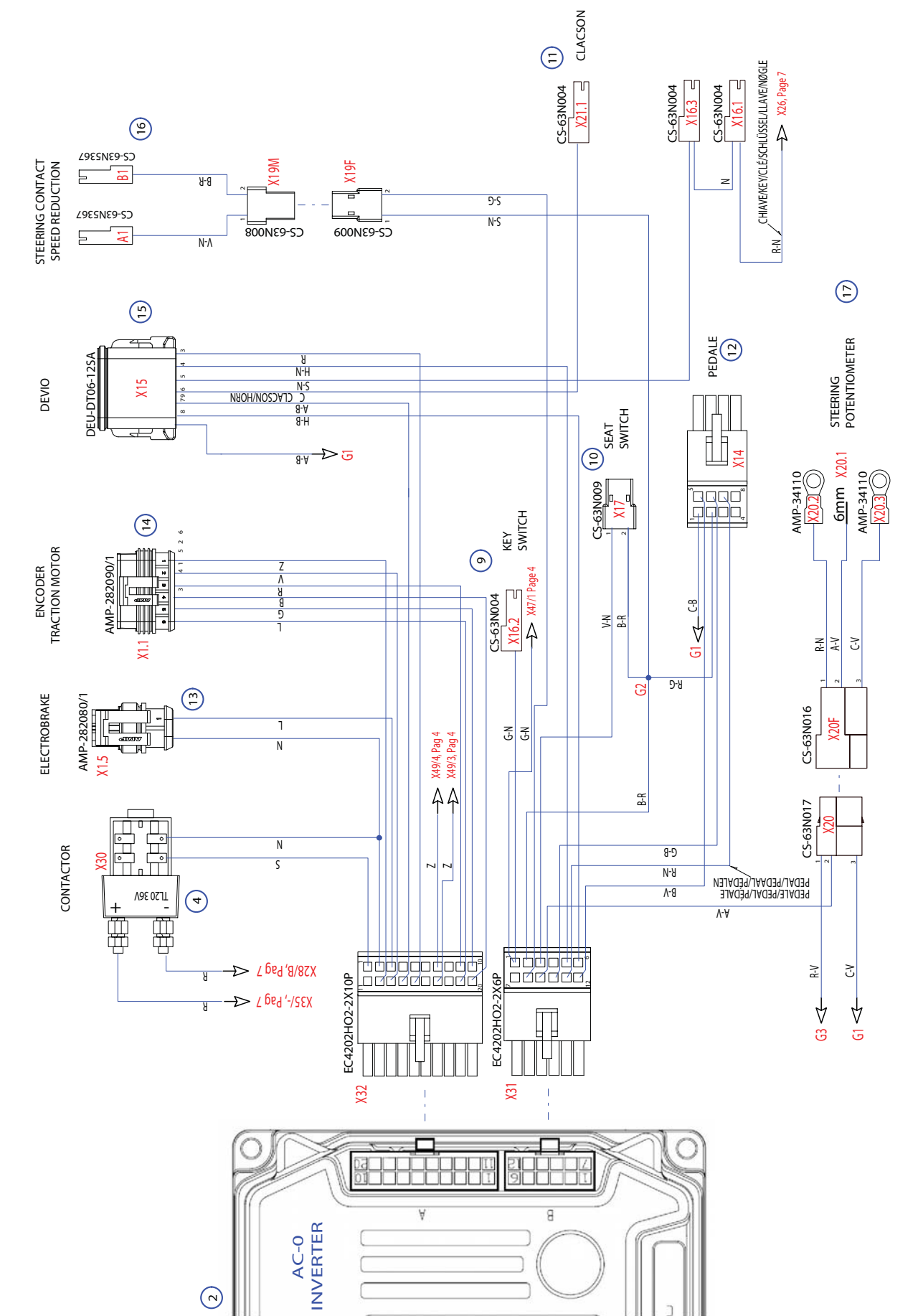
(continua a pagina seguente)

FUNCTION CONTROL CARD 7CFP0002



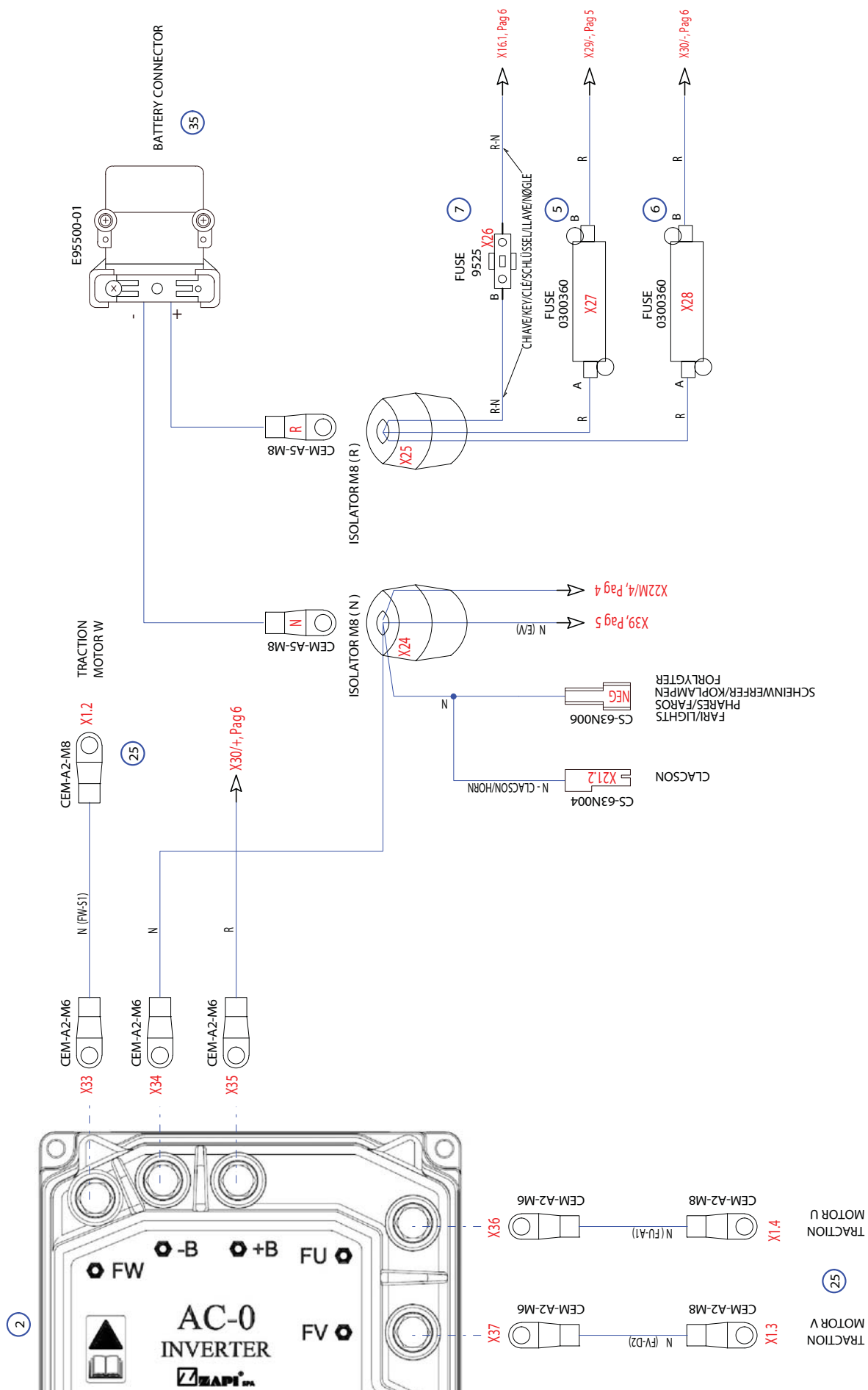
(continua a pagina seguente)

SCHEMA ELEKTRISCH SYSTEEM



(continua a pagina seguente)

SCHEMA ELEKTRISCH SYSTEEM



LEGENDE BIJ HET SCHEMA VAN DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE

- 1) Elektronische besturing van de functies 7cfp0002
- 2) Elektronische besturing van de tractie
- 3) Schakelaar ingang kaart voor besturing van de functies
- 4) Schakelaar ingang kaart voor besturing van de tractie
- 5) Zekering 100A ingang kaart voor besturing van de functies
- 5) Zekering 80A ingang kaart voor besturing van de front tractie / Zekering 200A ingang kaart voor besturing van de achter tractie
- 7) Zekering 5A sleutel
- 8) Ventilator
- 9) Schakelaar sleutel
- 10) Micro bestuurdersstoel
- 11) Claxon
- 12) Versnellingspedaal
- 13) Elektrische rem
- 14) Encoder motor tractie
- 15) Omschakeling
- 16) Contact reductie snelheid stuur
- 17) Potentiometer stuur
- 18) Grafisch toetsenbord
- 19) Vlotter recuperatietank
- 20) Knipperlicht
- 21) Vlotter tank met oplossing
- 22) Centrale aandrijving
- 23) Aandrijving rubberen zwabber
- 24) Hoofdaandrijving
- 25) Tractie motor
- 26) Detergentpomp
- 27) Elektrische klep
- 28) Waterpomp
- 29) Motor aanzuiging 1
- 30) Motor aanzuiging 2
- 31) Motor borstel 1
- 32) Motor borstel 2
- 33) Motor borstel 3
- 34) Motor zwabberborstels
- 35) Accuconnector

Legende van de kleuren van de bekabeling

A	Lichtblauw
B	Wit
C	Oranje
G	Geel
H	Grijs
L	Blauw
M	Bruin
N	Zwart
R	Rood
S	Roze
V	Groen
Z	Paars

PERIODIEKE HANDELINGEN VOOR CONTROLE EN ONDERHOUD EN VEILIGHEIDSCONTROLES

1) De machine moet door een gespecialiseerde technicus gecontroleerd worden, die de veilige condities van de machine controleert en nagaat of er geen schade of defecten zijn in de volgende gevallen:

- » Voor de inwerkingstelling.
- » Na wijzigingen en reparaties.
- » Periodiek, zoals vermeld in de tabel "Handelingen voor onderhoud en controle".

2) Iedere zes maanden moet u de efficiëntie van de veiligheidsvoorzieningen controleren; de inspectie moet door gespecialiseerd personeel worden uitgevoerd dat hiervoor bevoegd is. Om de efficiëntie van de veiligheidsvoorzieningen te garanderen, moet de machine iedere 5 jaar door een erkende werkplaats aan revisie worden onderworpen.

3) De verantwoordelijke voor het beheer van de machine moet ieder jaar een controle van de staat van de machine uitvoeren. Tijdens deze controle moet hij bepalen of de machine altijd overeenkomt met de voorgeschreven technische veiligheidsbepalingen. Wanneer de controle is uitgevoerd, moet op de machine een label worden aangebracht waarop staat dat de keuring is uitgevoerd.

TABEL MET HANDELINGEN VOOR CONTROLE EN ONDERHOUD		uit te voeren na aantal uren:		
		8	40	200
1	De opvangtank reinigen	✓		
2	De filter van de aanzuigmotoren reinigen	✓		
3	De filter van de tank met zuiver water controleren	✓		
4	De reiniging controleren van de aanzuigleidingen en van de vloerzwabber	✓		
5	De reiniging van de aanzuigfilter controleren (6 - pag.19)	Zie "Water vullen en afdalen"		
6	De reiniging van de manf voor opvang van afval controleren (7 - pag.19)			
7	De staat van de borstels controleren		✓	
8	De staat van de rubbers van de vloerzwabber controleren		✓	
9	Enkele druppels olie aanbrengen op de ketting van het stuur		✓	
10	De elektrische klep voor afgifte van water (poetsoplossing) controleren		✓	
11	De staat van de kooltjes van iedere motor controleren			✓
12	De reiniging en functionele controle van de optionele apparaten controleren, indien aanwezig	✓		

INFORMATIE BETREFFENDE DE VEILIGHEID



1) Reiniging:

Tijdens de handelingen om de machine te reinigen en te spoelen, moeten agressieve, zure, enz. schoonmaakproducten met grote omzichtigheid worden gebruikt. Houdt u aan de instructies van de fabrikant van het schoonmaakproduct en draag indien nodig beschermende uitrusting (werkpak, handschoenen, bril, enz.). Zie EG-richtlijnen dienaangaande.

2) Explosieve atmosfeer:

De machine is niet gebouwd om te werken in omgevingen waar de mogelijkheid bestaat dat er explosieve gassen, stof of dampen aanwezig zijn. Het is bijgevolg VERBODEN om de machine in een explosieve atmosfeer te gebruiken.

3) Verwijdering van schadelijke stoffen:

Om het opgevangen materiaal, de filters van de machine en het opgebruikte materiaal zoals lege accu's, afgewerkte motorolie enz. te verwijderen, dient u zich aan de geldende wetten inzake verwijdering en zuivering te houden.

DE MACHINE SLOPEN



De machine moet naar een erkend inzamelcentrum worden gebracht, die voor een correct beheer van het slopen en verwijderen zal instaan. Dit geldt meer bepaald voor de olie, de filters en de accu's. Onderdelen in ABS en metaal kunnen als secundaire grondstoffen gerecycleerd worden. Rubberen leidingen en pakkingen, evenals onderdelen in plastic en gewone glasvezel moeten gescheiden ingezameld worden door bedrijven die instaan voor huishoudelijk afval.



De verpakking van de machine bestaat uit recyclebaar materiaal. Verwijder deze door ze naar de voorziene inzamelcentra te brengen.

DEFECTEN OPSPOREN		
Defect	Oorzaak	Oplossing
De vloerzwabber droogt niet	rubbers van de vloerzwabber versleten	vervang de rubbers
	vloerzwabber verstopt	reinig de vloerzwabber
	er zit een vreemd voorwerp vast in de vloerzwabber	verwijder het vreemde voorwerp
	aanzuigleiding verstopt	reinig de leiding
	vloerzwabber niet goed afgesteld	regel de inclinatie (zie "VLOERZWABBER")
	dop van de leiding om water af te laten staat open	doe de dop goed dicht
	aanzuigmotor verbrand	vervang de motor
	borstels van de aanzuigmotor versleten.	vervang de borstels
	vloerzwabber niet naar beneden gebracht bij de opstart, aandrijving defect	vervang de aandrijving
	filter van de aanzuigmotoren verstopt.	reinig de filter (zie "AANZUIGMOTOREN").
de schoonmaakoplossing komt niet homogeen op de borstels.	leidingen voor toevoer van water op de borstels verstopt.	reinig de verstopte leiding
	filter van de oplossing is verstopt	reinig de filter
de schoonmaakoplossing komt niet of in geringe mate op de borstels	leidingen voor toevoer van water op de borstels verstopt.	reinig de verstopte leiding
	de kraan om de toevoer van de oplossing te openen gaat niet open	controleer de kraan
	filter van de oplossing is verstopt	reinig de filter
	elektrische magneet om te sluiten is geblokkeerd of de leiding is platgedrukt.	vervang de elektrische magneet of herstel of vervang de leiding
	geen water in de tank.	vul de watertank
de machine poetst niet goed	borstels teveel versleten	vervang de borstels
	weinig druk van de borstels op de vloer	regel de druk
de machine start niet	de contactsleutel is niet goed ingebracht (zie "COMPONENTEN - POS.10 ").	draai de sleutel rechtsom
	de accu's zijn leeg	controleer het oplaadniveau en laad de accu's indien nodig op
	zekering verbrand	controleer de zekeringen, vervang ze indien nodig. opgepast! gebruik nooit zekeringen met een hogere waarde, dit kan schade aan het systeem veroorzaken. indien de zekeringen herhaaldelijk doorslaan, betekent dit dat de machine een defect voor heeft: wendt u tot een erkend assistentiecentrum.
	veiligheidsmicroschakelaar op de parkeerrem i stuk. (TERA-versie met parkeerremhendel)	vervang de microschakelaar
< vervolg op volgende pagina >		

DEFECTEN OPSPOREN		
Defect	Oorzaak	Oplossing
de machine start niet of valt plots stil.	motoren onder grote belasting waardoor de thermomagnetische beveiliging in werking is getreden	wacht ongeveer een minuut en herhaal dan de startprocedure.
	accu's zijn leeg	laad de accu's opnieuw op
	probleem, alarm weergegeven op het display.	zie tabel "ALARMEN"
de machine rijdt niet vooruit en ook niet achteruit	aansluiting van de pedalen is losgekomen	herstel het contact.
de aanzuigmotor gaat uit of start niet.	de vlotter van de volle opvangtank heeft de stroom naar de aanzuigmotoren onderbroken.	zet de aanzuigmotoren onmiddellijk uit via drukknop 3 (zie "COMPONENTEN") . maak de opvangtank leeg. Start de machine opnieuw.
	vlotter geblokkeerd door onzuiverheden	deblokkeer en verwijder de onzuiverheden op de vlotter; hiervoor moet u de aanzuigmotor rechts deblokkeren, zodat u toegang krijgt tot de vlotter.
de machine komt niet in beweging	parkeerrem ingeschakeld (TERA-modellen met parkeerremhendel)	deblokkeer de parkeerrem.
	Elektrische rem	Controleer de werking van de elektrische rem
er lekt water uit de machine wanneer die stil staat	toevoerleiding is stuk	sluit de kraan volledig en vervang de leiding
De borstelgroep gaat niet omhoog of gaat niet naar beneden	algemene zekering van de kaart	vervangen
	aandrijving krijgt geen stroom	controleren
	aandrijfmotor stuk	vervangen
	micro aandrijving defect	vervangen
	kaart	vervangen
de vloerzwabber gaat niet omhoog of gaat niet naar beneden	algemene zekering van de kaart	vervangen
	aandrijving	vervangen
	kaart	vervangen